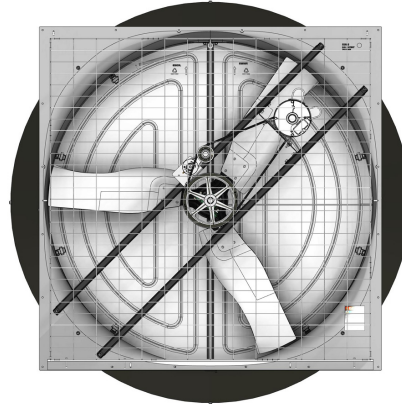
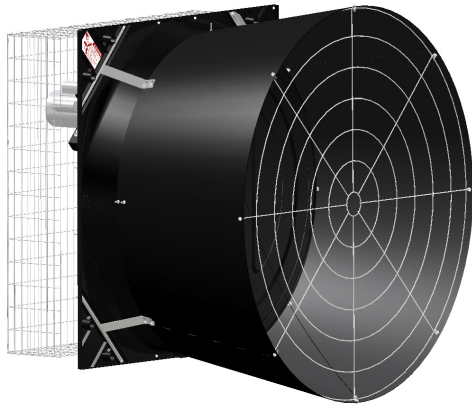




Ventilador por correa Endura[®] de 57" Manual de instrucciones del operador e instalación

Gracias Los empleados de CTB, Inc. desean darle las gracias por su reciente compra de un producto Chore-Time. En el caso de que llegara a surgir algún problema, su concesionario Chore-Time está capacitado para proporcionarle toda la información necesaria para ayudarlo a resolverlo.



Números de piezas y especificaciones del ventilador

| N° de pieza del ventilador | Lab. BESS N° de prueba | Voltaje | Fase | Hz | rpm nominales | Amperios | Amperios de arranque | Presión estática a 0.10" de columna de agua [25 Pa] | | Presión estática a 0.15" de columna de agua [37.5 Pa] | |
|----------------------------|------------------------|-----------------|------|----|---------------|----------|----------------------|---|--|---|--|
| | | | | | | | | pies ³ /min [m ³ /h] | pies ³ /min / W [m ³ /h / W] | pies ³ /min [m ³ /h] | pies ³ /min / W [m ³ /h / W] |
| 53464-21 53464-21S | 12615 | 230 | 1 | 60 | 542 | 6.9 | 36.0 | 30 400 [51 600] | 20.4 [34,7] | 28400 [48200] | 18.1 [30,7] |
| 53464-22 53464-22S | 12614 | 230 | 1 | 60 | 543 | 5.4 | 27.5 | 27100 [46100] | 23 [39,1] | 25100 [42700] | 20.1 [34,2] |
| 53464-23 | 17224 | 230 | 1 | 60 | 538 | 4.0 | 27.5 | 21200 [36000] | 24.6 [41,7] | 18900 [32200] | 20.8 [35,3] |
| 53464-41 53464-41S | 12616 | 200-230/400-460 | 3 | 60 | 534 | 4.8 | 40.0 | 30000 [51100] | 20.9 [35,6] | 27800 [47200] | 18.1 [30,8] |
| 53464-42 53464-42S | 12619 | 200-230/400-460 | 3 | 60 | 539 | 4.1 | 40.0 | 26900 [45600] | 23.3 [39,6] | 24800 [42200] | 20.4 [34,6] |
| 53464-45 | 21134 | 230/460 | 3 | 60 | 594 | 6.0 | 43 | 33400 [56800] | 18.6 [31,7] | 31700 [53900] | 16.9 [28,6] |
| 53464-51 53464-51S | 12617 | 200-230/380-415 | 3 | 50 | 527 | 5.2 | 45.0 | 29500 [50100] | 20.8 [35,3] | 27200 [46200] | 18.1 [30,8] |
| 53464-52 53464-52S | 12618 | 200-230/380-415 | 3 | 50 | 534 | 4.7 | 45.0 | 26500 [45100] | 22.9 [38,9] | 24500 [41600] | 20.1 [34,1] |



La presión estática de funcionamiento debe ser menor que 0,15 pulg de columna de agua [37,5 Pa].

La entrada del ventilador y el escape deben mantenerse sin obstrucciones. Si no se mantiene la trayectoria del flujo de aire del ventilador sin obstrucciones, podrían producirse pérdida de rendimiento y daños en el ventilador.

Seguridad

Advertencia



Este producto tiene peligros inherentes, que pueden causar daños o pérdidas a personas o equipos si no se siguen las advertencias de este manual. Lea y siga todas las instrucciones.

Requisitos de personal



Este producto solo debe ser utilizado por personas debidamente capacitadas en los riesgos, peligros y riesgos del equipo.

Todos los usuarios de este producto deben estar capacitados en las siguientes áreas:

- Peligros para la salud y la seguridad relacionados con el uso de esta máquina durante todo su ciclo de vida.
- Dispositivos previstos para la seguridad del operador
- Instrucciones para un apagado seguro en caso de emergencia.

El empleador debe asumir las siguientes responsabilidades:

- Proporcionar el equipo de protección personal necesario requerido.
- Asegure las operaciones normales de mantenimiento.
- Proporcionar las piezas de reparación necesarias de manera oportuna.

Requerimientos Generales



Los dispositivos de seguridad deben permanecer en buenas condiciones de funcionamiento y no se pueden eludir o dejar sin efecto. El ventilador no debe operarse con las protecciones quitadas. Todo el trabajo de mantenimiento debe realizarse con energía eléctrica aislada de la máquina a través de un dispositivo adecuado de acuerdo con las leyes locales y nacionales. El usuario debe asegurarse de que las condiciones ambientales y de suministro eléctrico en las que funciona el ventilador estén dentro de los límites especificados en este manual o en las etiquetas del producto. Se prohíbe cualquier modificación a esta máquina a menos que CTB, Inc. lo autorice por escrito. Las modificaciones no autorizadas anularán la garantía y pueden provocar situaciones peligrosas.

Dispositivos de seguridad



Esta máquina ha sido diseñada para operar con protecciones fijas para proteger a los usuarios de peligros físicos en los lados de entrada y salida de este ventilador. Fueron diseñados de acuerdo con las normas nacionales. No deben ser alterados. Deben permanecer en sus fijaciones en todo momento de funcionamiento. Si se produjeran daños o destrucción, se deben instalar reemplazos exactos de inmediato. Consulte la sección de documentación técnica al final de este manual para obtener más información.

En el momento de la instalación, se debe colocar un dispositivo adecuado en las inmediaciones del ventilador para que actúe como un dispositivo de parada de emergencia. Este dispositivo debe ser suministrado por el instalador. El dispositivo debe ser de un tipo que satisfaga los requisitos del dispositivo de parada de emergencia a continuación.

EN-IEC 60204-1 Sección 10.7.2:

- un interruptor operado por botón con un tipo de cabeza de palma o de hongo.

Sección 10.7.3:

- los actuadores de los dispositivos de parada de emergencia deben ser de color ROJO.

Riesgos Residuales

A pesar del nivel de precaución tomado y la incorporación de salvaguardas, algunos riesgos permanecerán. Este producto presenta los siguientes peligros:

| Hazard | Peligro | Requisito del operador |
|---|--|---|
| Cortar o atrapar Expulsión de piezas | escudos fijos | Mantenga todas las protecciones fijas en la ubicación adecuada y en buenas condiciones |
| Estabilidad | Diseño Instrucciones de instalación | Mantenga el producto en buenas condiciones de funcionamiento de acuerdo con el manual. |
| Choque eléctrico | Etiquetas de advertencia Instrucciones de instalación | Mantenga las calcomanías de peligro en buenas condiciones legibles Instale y opere de acuerdo con las instrucciones del manual |
| Ruido | Diseño | Wear hearing protection if in vicinity of product for extended time periods |
| Transporte y Manipulación | Instrucciones | Manual de referencia para las precauciones a tomar durante el transporte o manejo de este producto |

Siga las instrucciones de seguridad

Lea cuidadosamente todos los mensajes de seguridad en este manual y en las señales de seguridad de su equipo. Siga las precauciones recomendadas y las prácticas de operación seguras

Mantener las señales de seguridad en buen estado.
Reemplace las señales de seguridad faltantes o dañadas.



Garantía

GARANTÍA LIMITADA

Chore-Time Group, una división de CTB, Inc. ("Chore-Time"), garantiza que los ventiladores CHORE-TIME Endura® nuevos fabricados por Chore-Time, estarán libres de defectos en sus materiales y fabricación bajo el uso y condiciones normales por un (1) año a partir de la fecha de instalación por el comprador original ("Garantía"). Chore-Time ofrece una extensión del mencionado período de Garantía ("Período de Garantía Extendido") para ciertas piezas del Producto ("Componente"), como se establece en la tabla a continuación. Si en el transcurso del período aplicable Chore-Time determina que existe algún defecto, Chore-Time procederá, a su opción, (a) a reparar ese Producto o Componente gratuitamente, F.O.B. en la fábrica, o (b) a reemplazar el Producto o Componente gratuitamente, F.O.B. en la fábrica. Esta Garantía no puede transferirse y se aplica únicamente al comprador original del Producto.

| Componente | Período de Garantía Extendido |
|---|-------------------------------|
| Carcasa y conos del ventilador Endura® (se incluye cubiertas compuestas, puertas compuestas y paneles de conos de HDPE) | Cinco (5) años |

CONDICIONES Y LIMITACIONES

ESTA GARANTÍA CONSTITUYE LA ÚNICA Y ABSOLUTA GARANTÍA DE CHORE-TIME Y CHORE-TIME RECHAZA EXPRESAMENTE CUALQUIER Y TODAS LAS DEMÁS GARANTÍAS, INCLUYENDO, PERO SIN ESTAR LIMITADO A LAS GARANTÍAS EXPRESAS E IMPLÍCITAS, INCLUYENDO, SIN LIMITACIONES, GARANTÍAS CON RESPECTO A LA UTILIDAD COMERCIAL O LA IDONEIDAD PARA UN PROPÓSITO PARTICULAR. CHORE-TIME no será responsable por ningún daño directo, indirecto, incidental, consiguiente o especial que cualquier comprador pueda sufrir o alegar haber sufrido como resultado de algún defecto en el producto. Los términos "daños consiguientes" o "especiales" usados en este documento incluyen, pero sin estar limitado a ello, los productos o mercancía perdidos o dañados, los costos de transporte, las ventas perdidas, los pedidos perdidos, el lucro cesante, el incremento de los gastos generales, la mano de obra, los gastos imprevistos y la incapacidad funcional. *Algunas jurisdicciones prohíben limitaciones en garantías implícitas y/o la exclusión o limitación de pocos daños, de modo que las limitaciones o exclusiones podrían no aplicarse a su caso. Esta garantía otorga derechos legales específicos al comprador original. Usted también podría tener otros derechos según su jurisdicción específica.*

El cumplimiento con las normas federales, estatales y locales que se aplican a la ubicación, instalación y uso del Producto son responsabilidad del comprador original, y CHORE-TIME no será responsable por los daños que resulten del incumplimiento con dichas normas.

Las circunstancias siguientes anularán esta Garantía:

- Modificaciones hechas al Producto que no hayan sido específicamente delineadas en el manual del Producto.
- Producto no instalado y/o utilizado según las instrucciones publicadas por CHORE-TIME.
- Todos los componentes del sistema no son el equipo original suministrado por CHORE-TIME.
- El Producto no fue comprado o no fue instalado por un distribuidor o representante certificado de CHORE-TIME.
- Las averías o daños resultantes de uso indebido, maltrato, descuido, negligencia, alteración, accidente o falta de mantenimiento adecuado, o de relámpagos, sobretensión eléctrica o interrupción de la electricidad.
- El Producto ha experimentado corrosión, deterioro de sus materiales y/o averías del equipo causados por, o consistentes con el uso de productos químicos, minerales, sedimentos u otros elementos extraños.
- El Producto ha sido usado por un propósito diferente del cuidado de aves o ganado.

La Garantía y la Garantía Extendida solo pueden ser modificadas por escrito por un funcionario de CHORE-TIME. CHORE-TIME no tendrá obligación o responsabilidad alguna por las representaciones o garantías hechas por o en nombre de algún distribuidor, concesionario, agente o representante certificado.

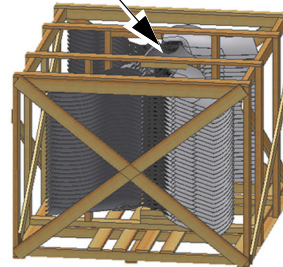
Paquetes de piezas no ensamblados



(53843-XX)

Paquete de componentes

N° de pieza de la paleta del ventilador (en la cruceta de la paleta)



Paquete de paleta de ventilador
(53219-XX, 56494-XX, 54529-XX o 56108-XX, 57022-XX)

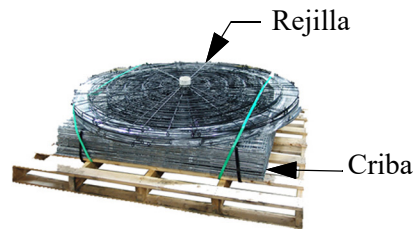


(53850-XX)

Paquete de cubiertas y puertas



(Ver la tabla a continuación)
Plataforma del motor



(53129) Rejilla
(48794) Criba de entrada



(53788-AAXX o -AAXXS)
Paquete de tornillería



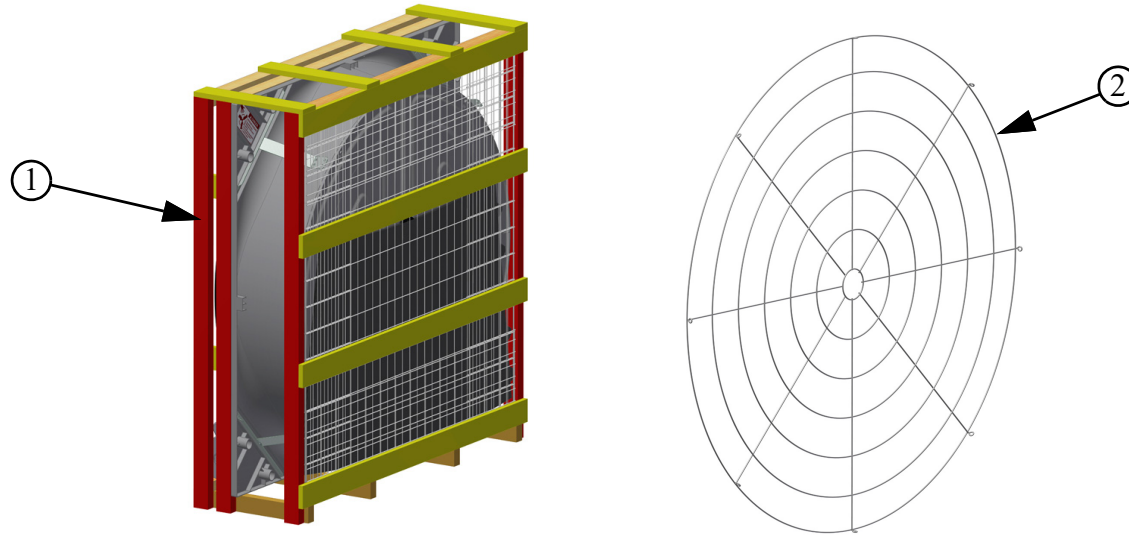
(53753-1, -2, -1S, -2S)
Conjunto de impulsor
1 o 2 impulsores por caja

Números de pieza de componentes de ventiladores Endura® de 57" Ventilador por correa ensamblados

| N° de pieza del ventilador | Conjunto de impulsor | Motor | Paquete de tornillería | Paleta de ventilador |
|----------------------------|----------------------|-------|------------------------|----------------------|
| 53464-21U | 53753-1 | 56708 | 53788-21XX | 53219 |
| 53464-21SU | 53753-1S | 56708 | 53788-21XXS | 54529 |
| 53464-22U | 53753-1 | 56850 | 53788-22XX | 56494 |
| 53464-22SU | 53753-1S | 56850 | 53788-22XXS | 57022 |
| 53464-23U | 53753-1 | 56850 | 53788-23U | 56108 |
| 53464-41U | 53753-1 | 56102 | 53788-41XX | 53219 |
| 53464-41SU | 53753-1S | 56102 | 53788-41XXS | 54529 |
| 53464-42U | 53753-1 | 56102 | 53788-42XX | 56494 |
| 53464-42SU | 53753-1S | 56102 | 53788-42XXS | 57022 |
| 53464-45U | 53753-5 | 56102 | 53788-45U | 53219 |
| 53464-51U | 53753-2 | 56102 | 53788-51XX | 53219 |
| 53464-51SU | 53753-2S | 56102 | 53788-51XXS | 54529 |
| 53464-52U | 53753-2 | 56102 | 53788-52XX | 56494 |
| 53464-52SU | 53753-2S | 56102 | 53788-52XXS | 57022 |

XX = Cantidad de ventiladores que pueden armarse con los componentes en el paquete.

Números de pieza de componentes de ventiladores ensamblados



Números de pieza de componentes de ventiladores Endura® de 57" Ventilador por correa ensamblados

| Nº de pieza | | 53464-21 | 53464-21S | 53464-22 | 53464-22S | 53464-23 | 53464-41 | 53464-41S | 53464-42 | 53464-42S | 53464-45 | 53464-51 | 53464-51S |
|------------------------|------|-----------|------------|-----------|------------|-----------|-----------|------------|-----------|------------|-----------|-----------|------------|
| | Item | | | | | | | | | | | | |
| Conjunto de ventilador | 1 | 53464-21P | 53464-21PS | 53464-22P | 53464-22PS | 53464-23P | 53464-41P | 53464-41PS | 53464-42P | 53464-42PS | 53464-45P | 53464-51P | 53464-51PS |
| Rejilla de ventilador | 2 | 53129 | 53129 | 53129 | 53129 | 53129 | 53129 | 53129 | 53129 | 53129 | 53129 | 53129 | 53129 |

Tornillería necesaria por ventilador (no ensamblado)

| Artículos de tornillería del ventilador Endura® de 57" por ventilador | | | |
|---|--------------|--|--------------------|
| Los artículos se empaacan a granel en el 53788-AAXX o en el 53788-AAXXS (ver página anterior). | | | |
| Art. | Cant. | Descripción | N° de pieza |
| 1 | 1 | Placa de pivote inferior | 53036 |
| 2 | 1 | Placa de pivote superior | 53037 |
| 3 | 4 | Pasador de bisagra de la puerta | 53038 |
| 4 | 1 | Chaveta cuadrada de 1/4 x 1-1/8" (para paleta) | 2419-2 |
| 5 | 40 | Perno de acero inox. con ala de cab. hex. 5/16-18 x 1 | 54287 |
| 6 | 55 | Tuerca hex. embridada dentada de acero inoxidable de 5/16-18 | 46764 |
| 7 | 1 | 72" Cable de cono del ventilador | 50618-5 |
| 8 | 1 | Perno de argolla de 5/16-18 x 3" | 30663 |
| 9 | 2 | Resorte de puerta de 1/2" x 11" diám. | 49629 |
| 10 | 24 | Tirafondo de acero inox. de 1/4-10 x 1-1/2" | 41561 |
| 11 | 7 | Cáncamo abierto | 1214 |
| 12 | 1 | Resorte de criba (4 piezas por paquete) | 54480-4 |
| 13 | 6 | Escuadra del marco de orificios | 53611 |
| 14 | 2 | Abrazadera de cable | 732 |
| 15 | 1 | Etiqueta - Descripción del ventilador | 39002-XXX |
| 16 | 1 | Lubricante antiagarrotamiento | 56262 |
| 17 | -- | Manual de instrucciones del ventilador Endura® de 57" | MV2406 |

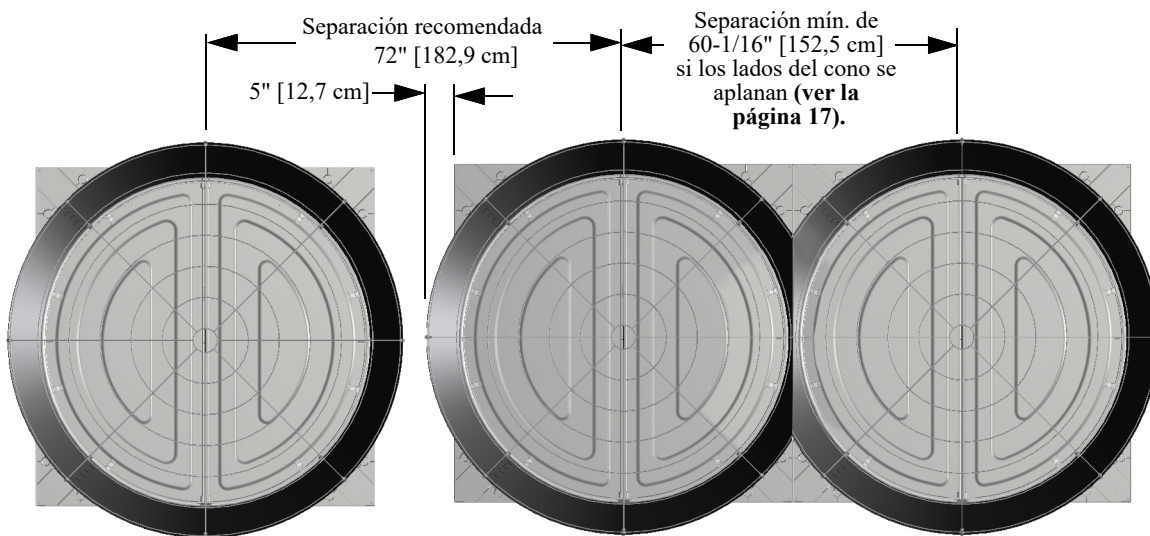
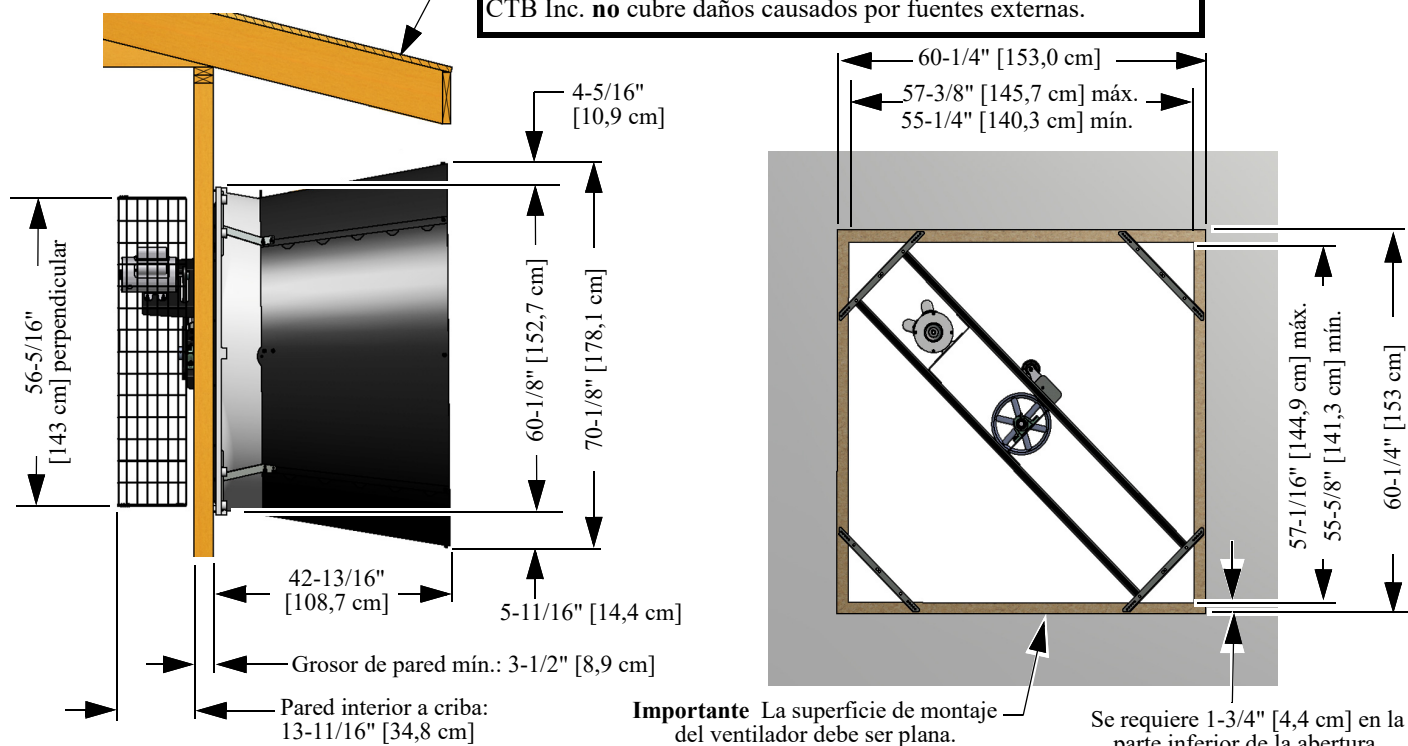
Herramientas y suministros necesarios

Receptáculo de 3/8", receptáculo o llave de 1/2", cortadores laterales, destornillador de tuerca de 1/4", cable de alimentación del motor, tuercas/terminales para cables, herramienta opcional para instalación de ganchos roscados (número de pieza CTB 13150-1), masillado, llave Allen de 5/32" (sin ensamblar)

Planificación de nuevas instalaciones

La planificación de la disposición de la separación entre los ventiladores es muy importante. Una separación muy pequeña causará interferencia entre los conos de descarga.

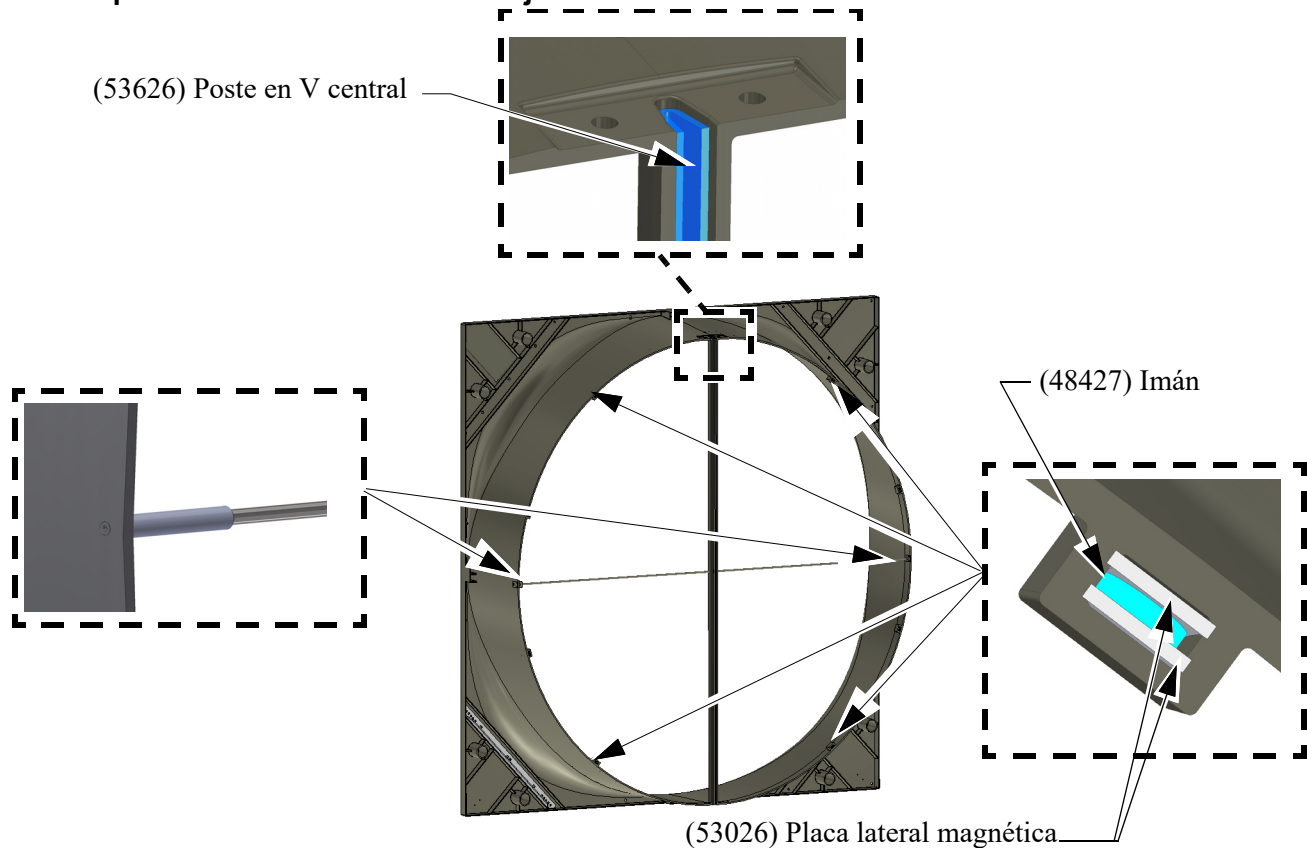
Importante: Proporcione cubrimiento sobre los conos en zonas donde la nieve o el hielo puedan causar daños. La garantía de CTB Inc. **no** cubre daños causados por fuentes externas.



Instalación

Inspección de la cubierta (para las versiones ensambladas, vaya a la página 12)

Inspeccione la tornillería del conjunto de cubierta en cuanto lo reciba.

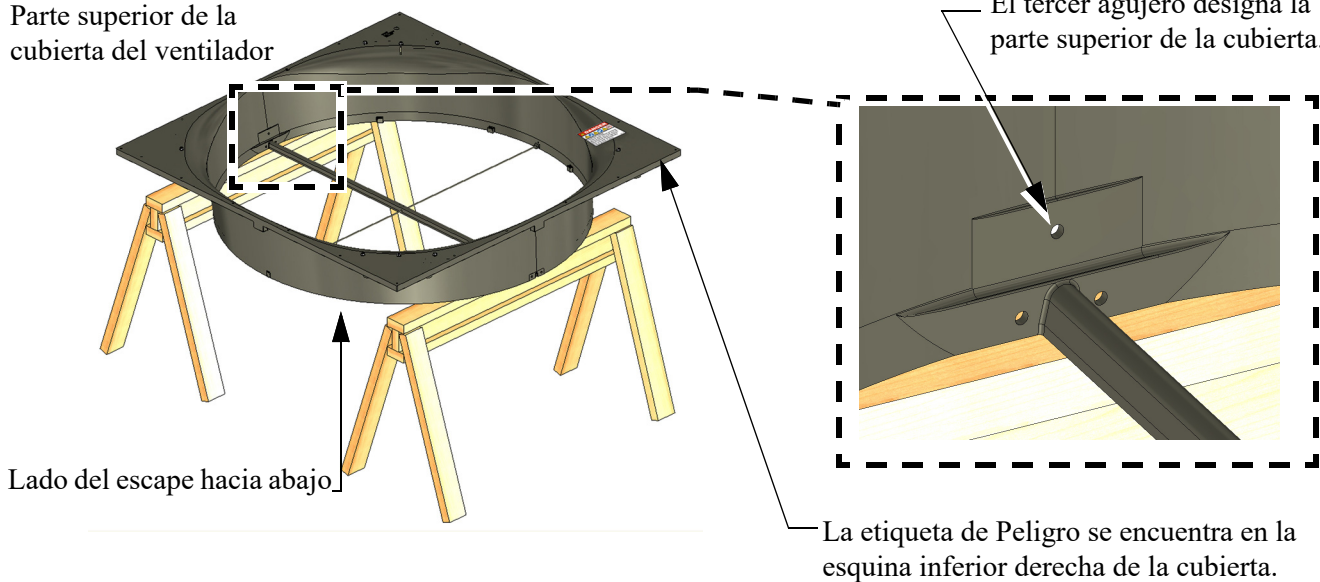


Conjunto de cubierta del ventilador (versión no ensamblada)

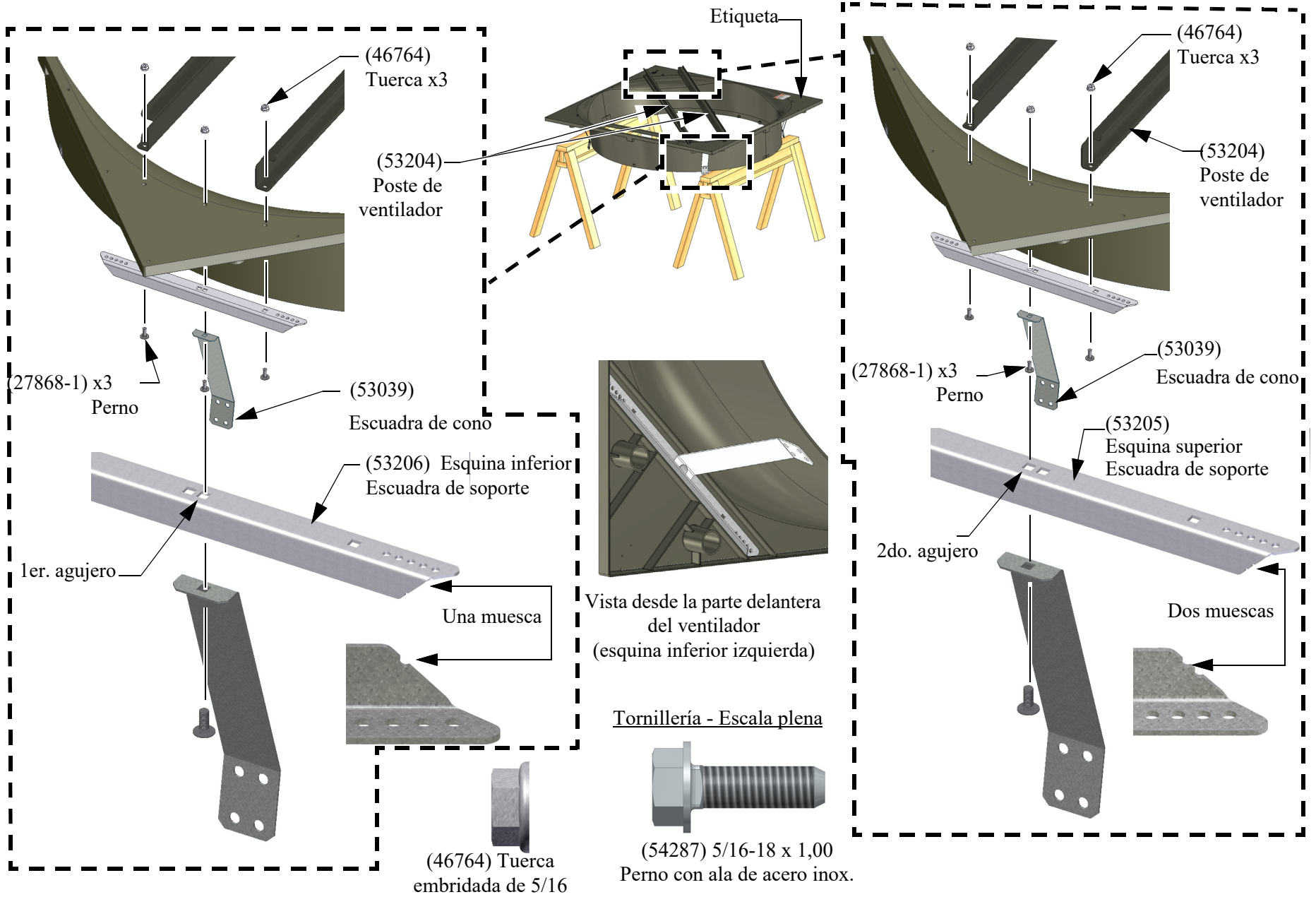
Apoye la cubierta del ventilador en los caballetes dentados para facilitar el ensamblaje

Parte superior de la cubierta del ventilador

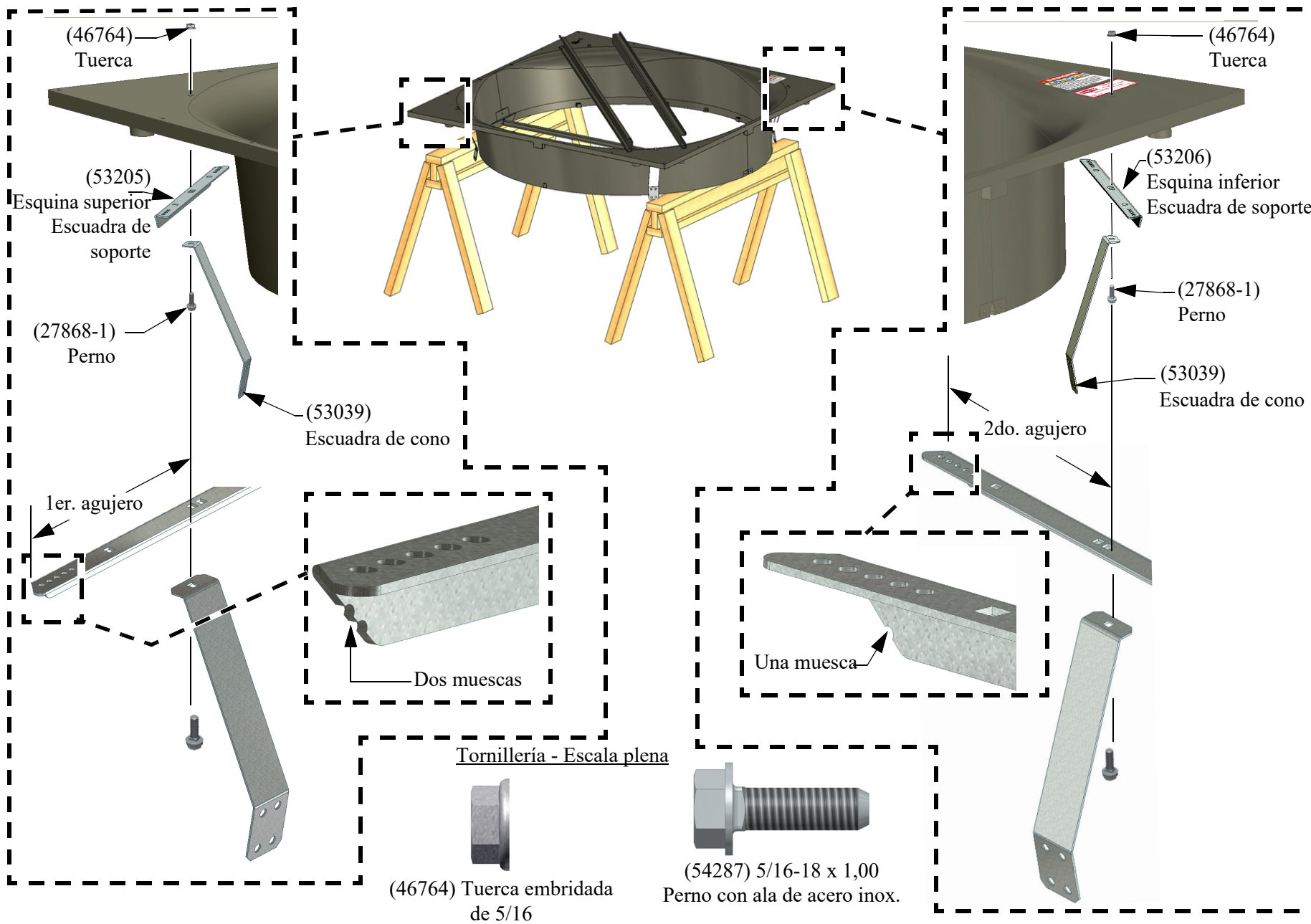
El tercer agujero designa la parte superior de la cubierta.



Colocación de los postes del ventilador

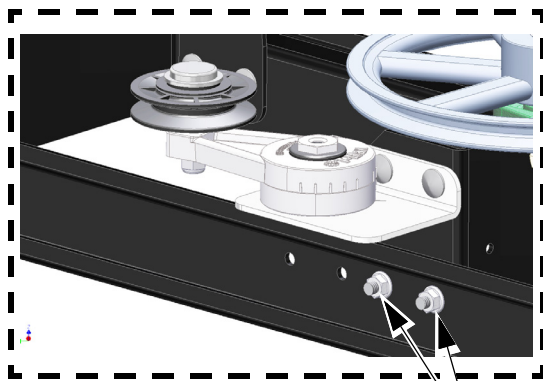
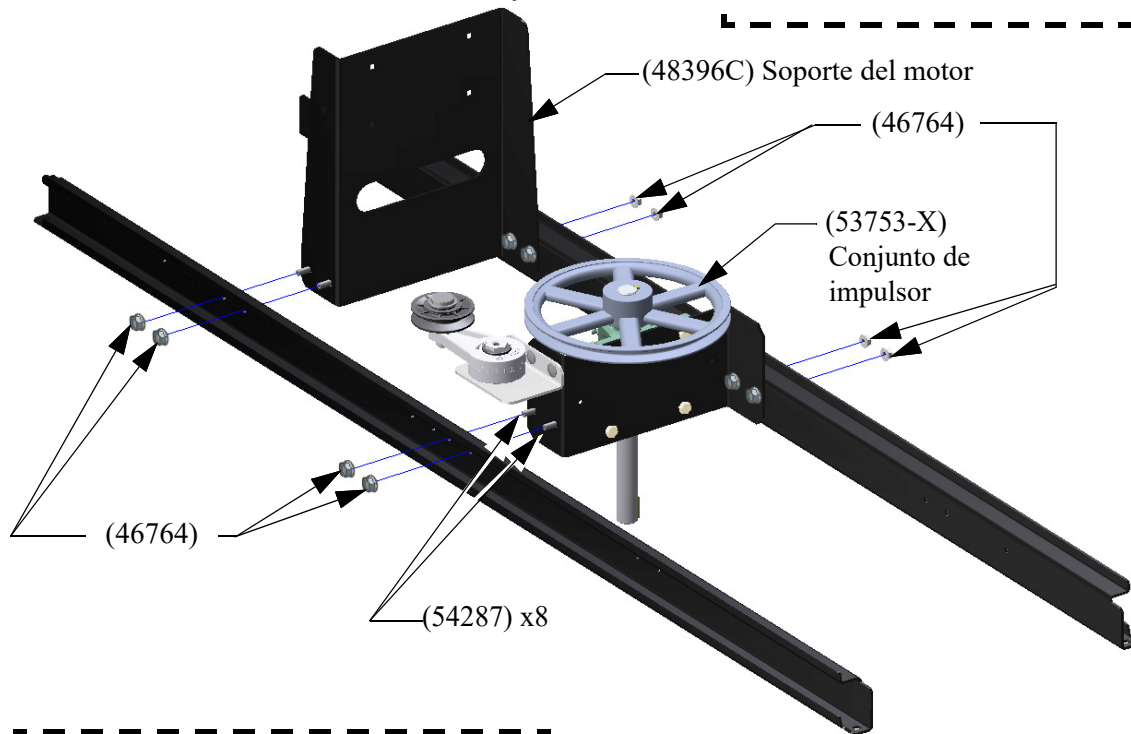


Escuadras de cono, escuadras de esquina (esquinas sin postes)



Instalación del conjunto de impulsor y montaje del motor

Aplique una etiqueta de descripción del ventilador a la cubierta, como se muestra.
(Se incluye en el paquete de piezas)

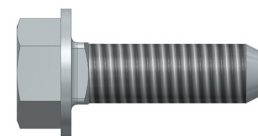


Use el grupo inferior de agujeros en los postes, como se muestra.

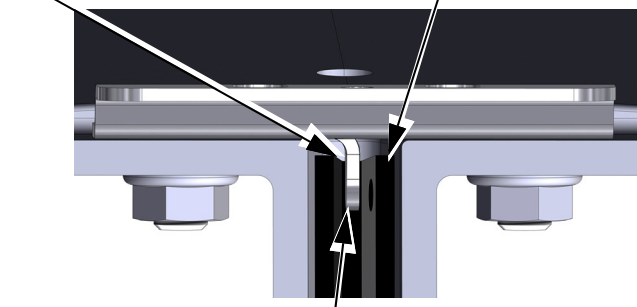
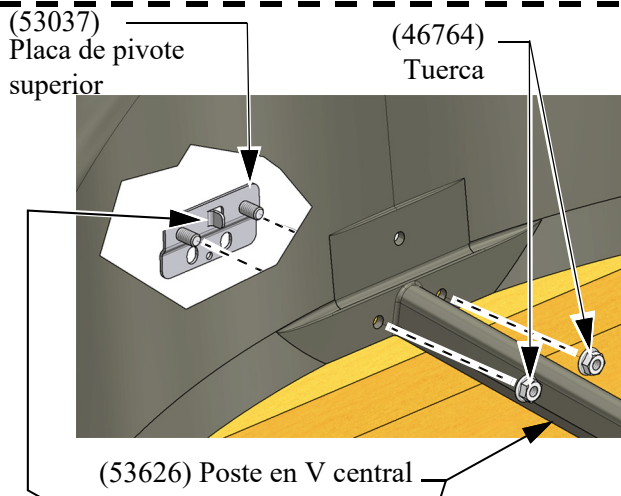
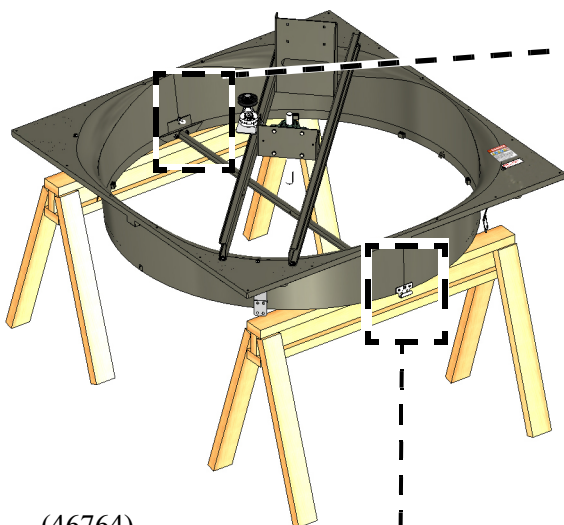
(46764) Tuerca embreadada de 5/16

(54287) 5/16-18 x 1,00 Perno con ala de acero inox.

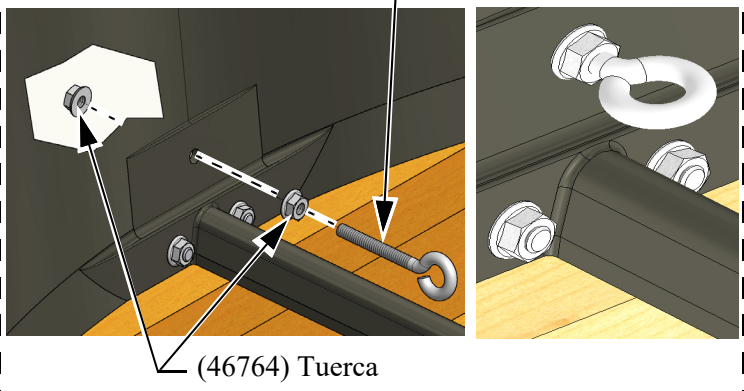
Tornillería - Escala plena



Placas de pivote superior e inferior y perno de argolla, cable de tope de puerta



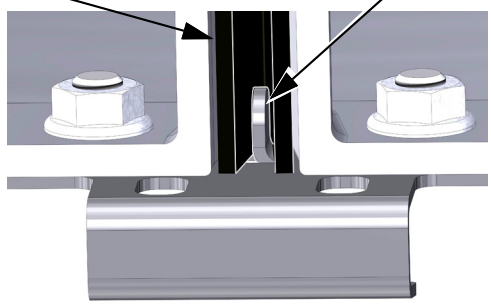
Placa de pivote etiqueta (3066) Perno de argolla



(53036) Placa de pivote inferior

(53626) Poste en V central

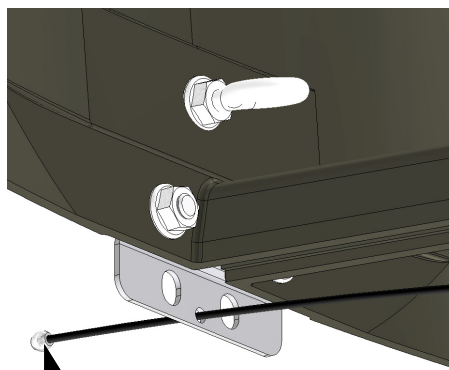
Placa de pivote etiqueta



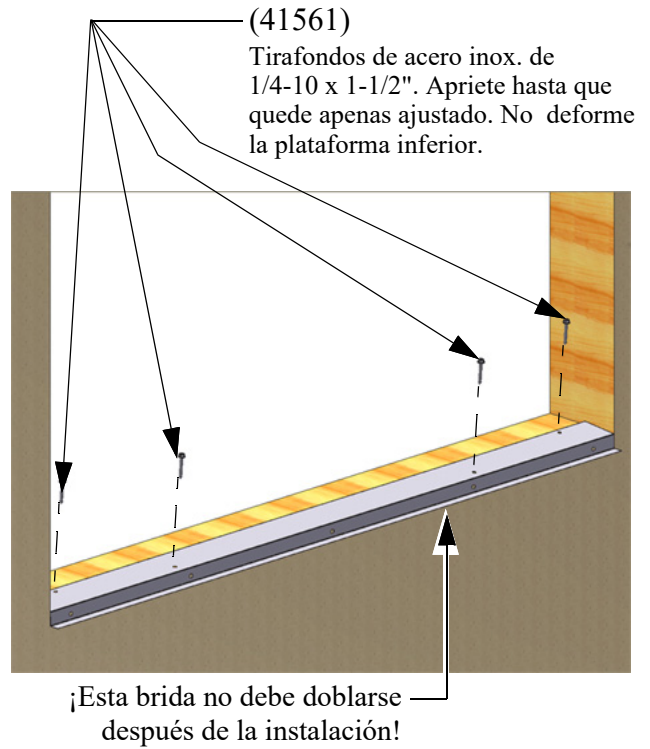
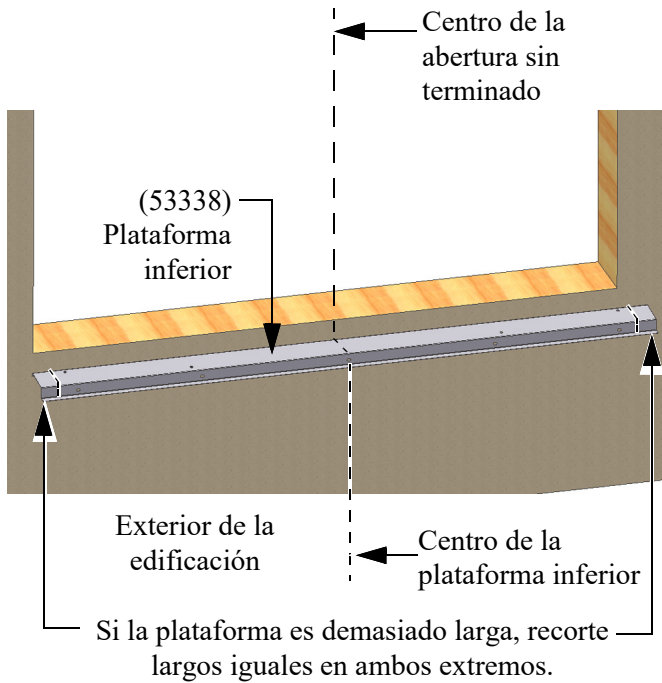
Tornillería - Escala plena



(46764) Tuerca embreada de 5/16



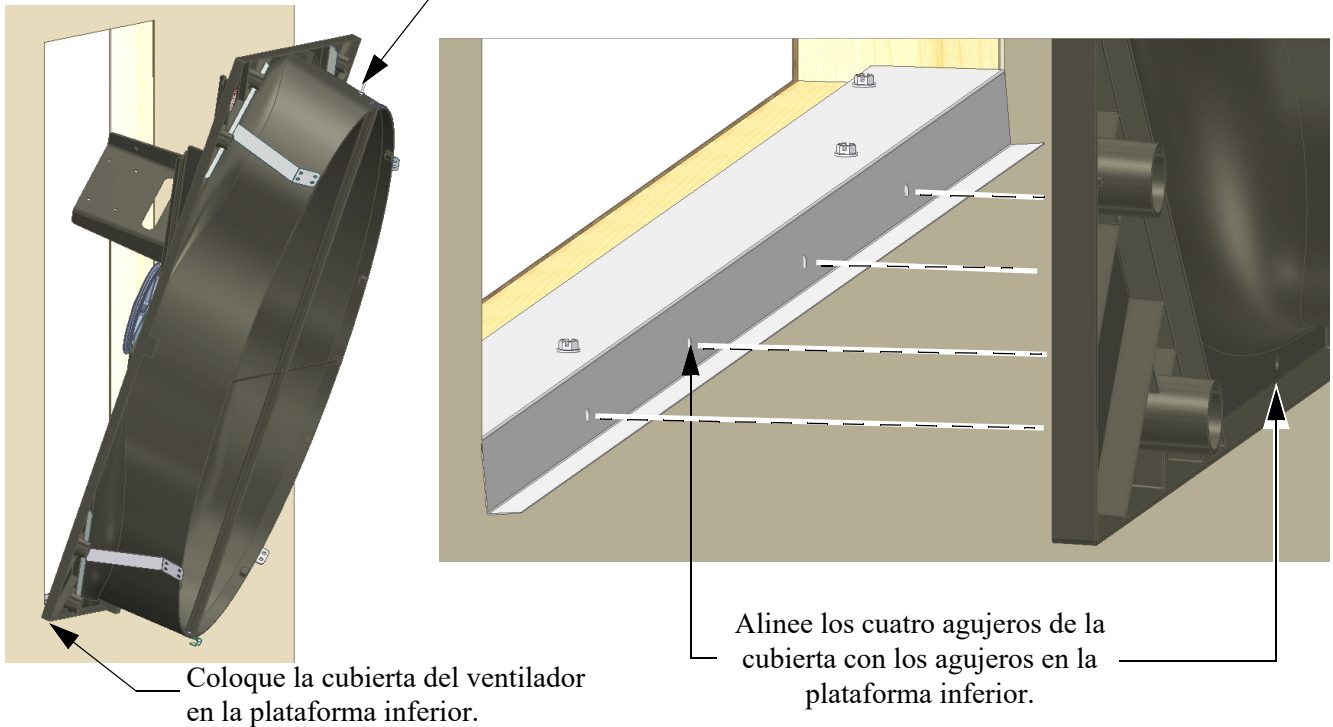
Instalación en plataforma inferior



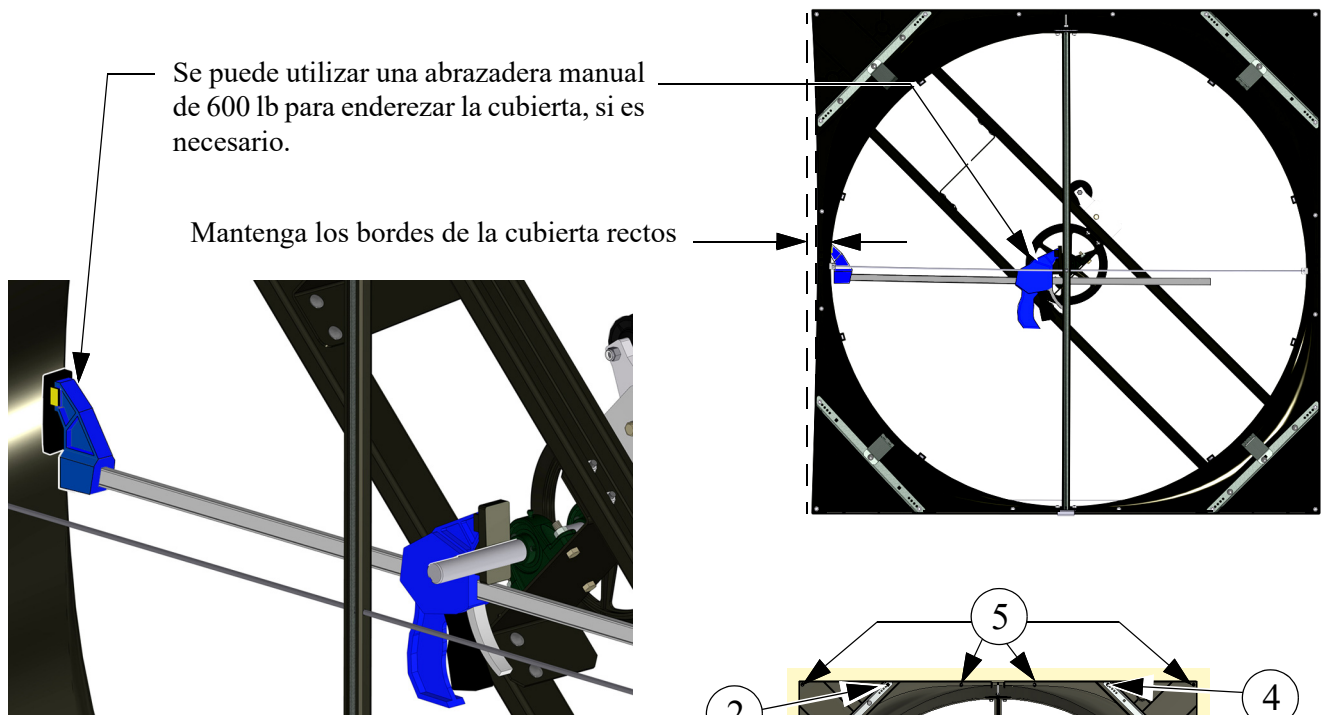
(41561) Tirafondo de 1/4 x 1-1/2

Instalación del ventilador en la pared

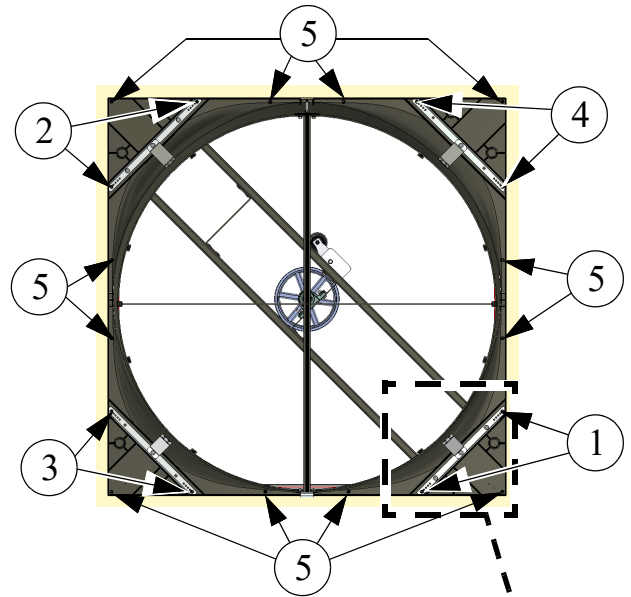
El perno de argolla indica la parte superior del ventilador.



Al fijar el ventilador a la pared, es importante mantener rectos los bordes de la cubierta.



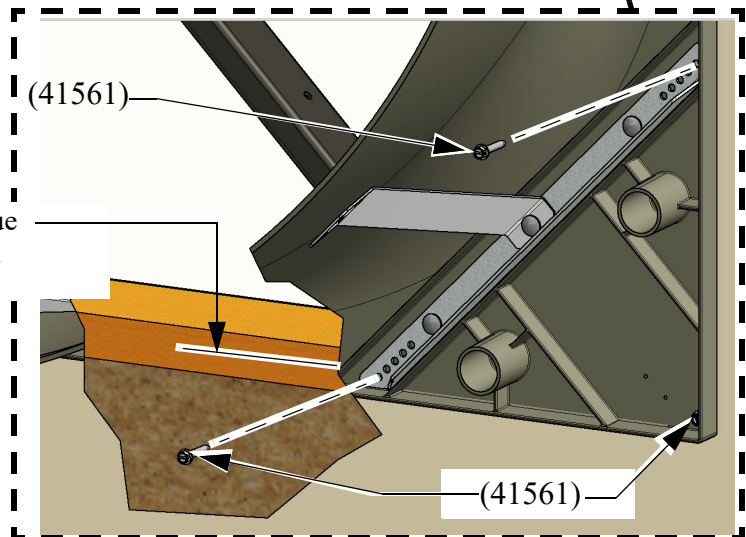
Perfore previamente agujeros a 4,8 mm [3/16"] para evitar el agrietamiento de la madera. Si los agujeros no se alinean con la madera, puede ser necesario colocar tornillos a lo largo de la cubierta. **Importante Fije el ventilador a la pared con tirafondos de 1/4 x 1-1/2" (41561) en la secuencia específico que se muestra. Fíjelo con un total de 20 tirafondos.**



Use el agujero en la escuadra de la esquina que está centrado con la madera para evitar que la madera se agriete.

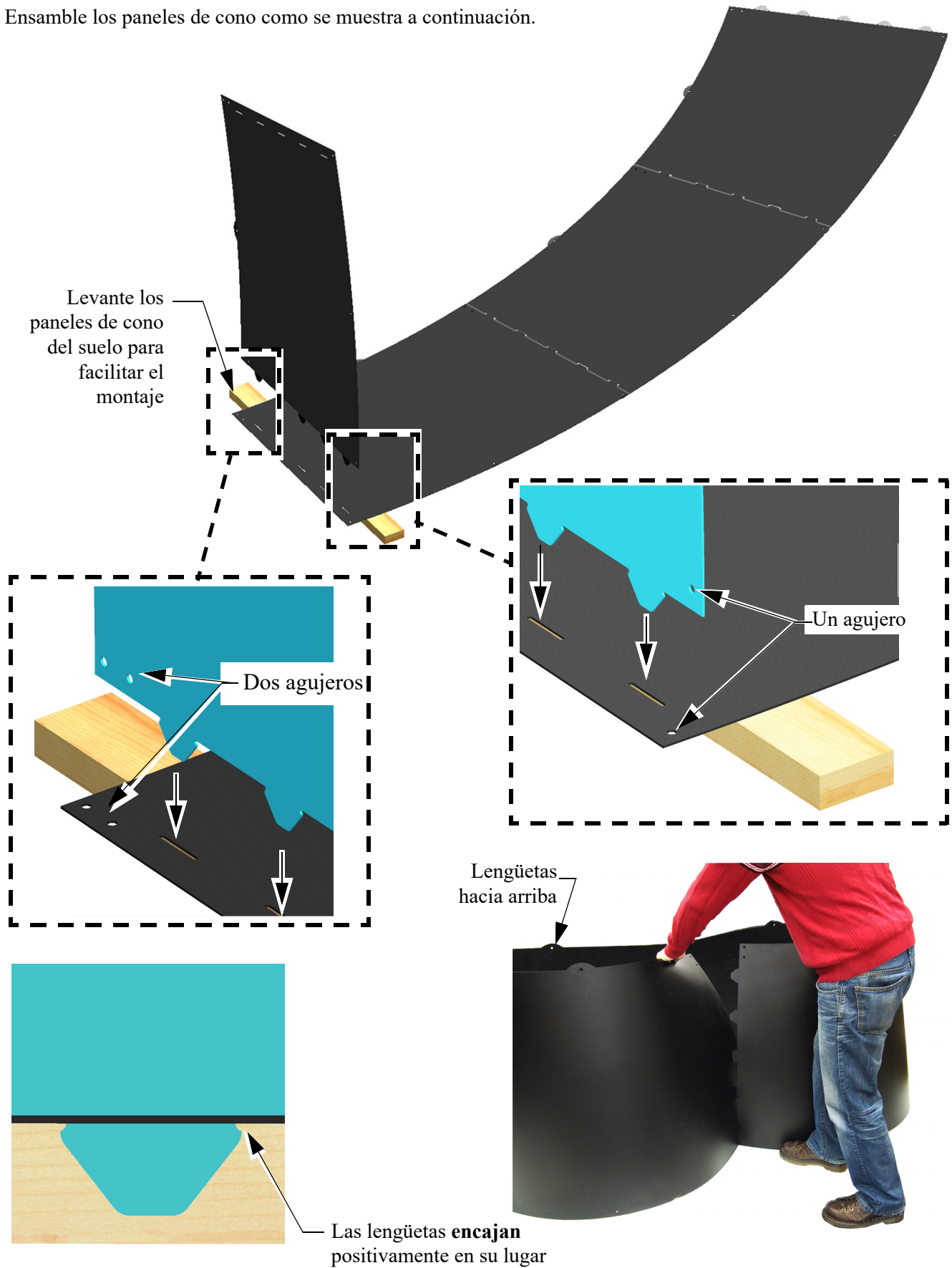


(41561) Tirafondo de 1/4 x 1-1/2



Conjunto de cono

Ensamble los paneles de cono como se muestra a continuación.

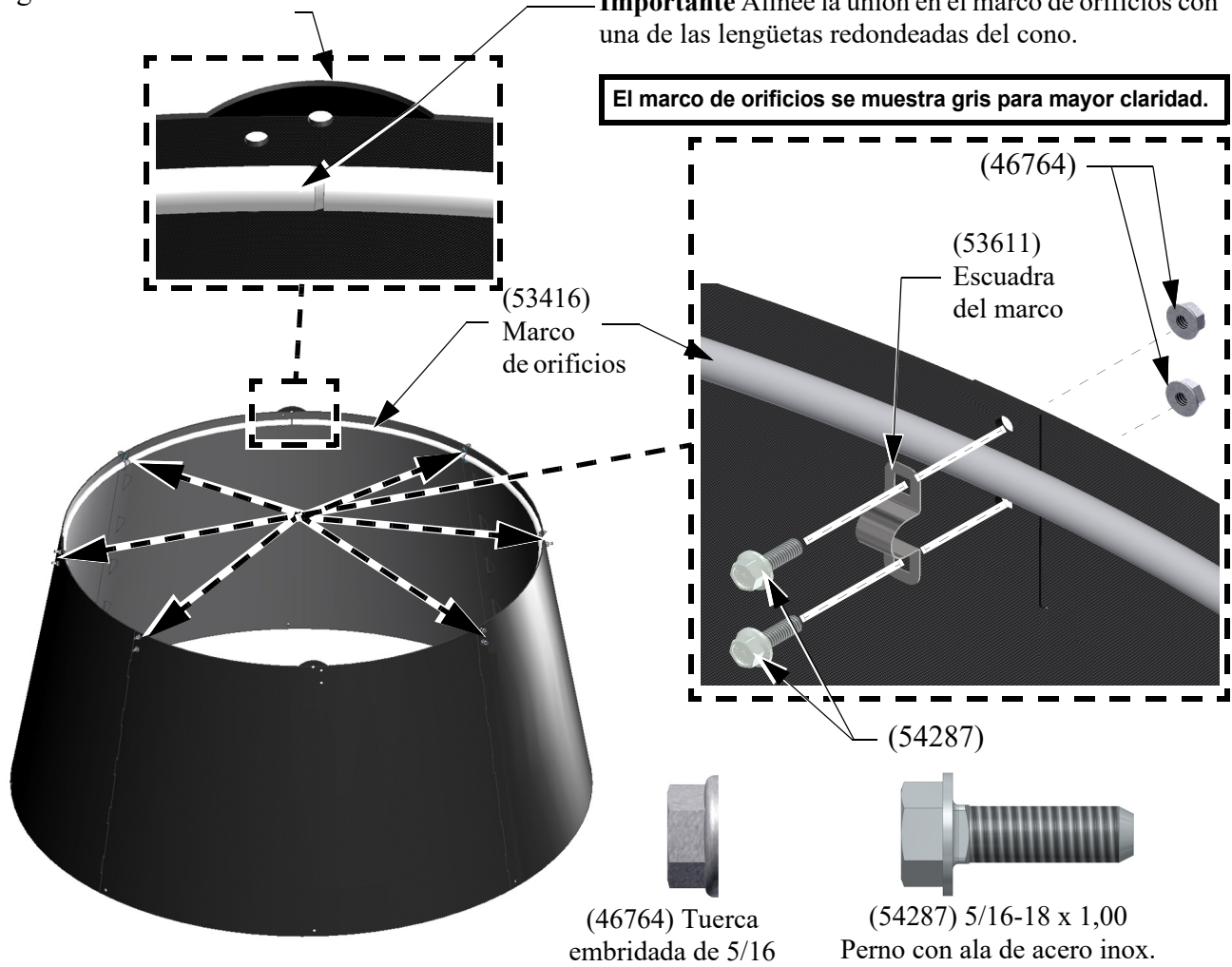


Instalación del marco de orificios

Lengüeta redondeada en el cono

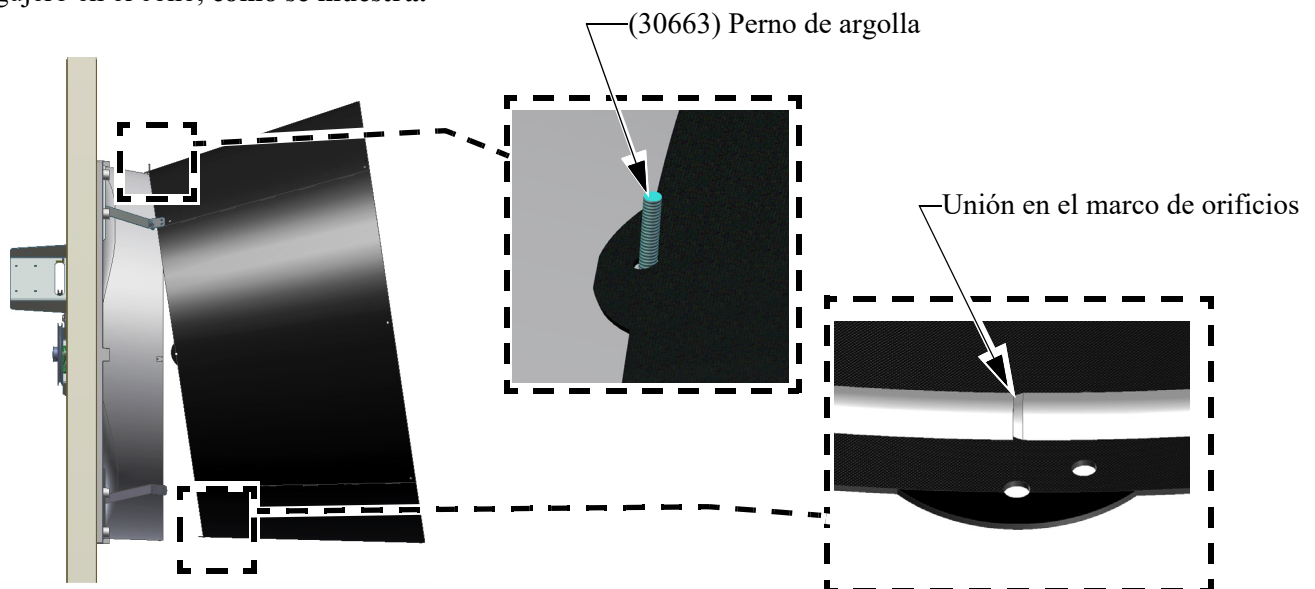
Importante Alinee la unión en el marco de orificios con una de las lengüetas redondeadas del cono.

El marco de orificios se muestra gris para mayor claridad.

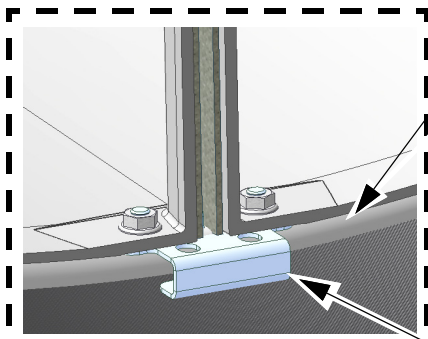


Instalación del cono

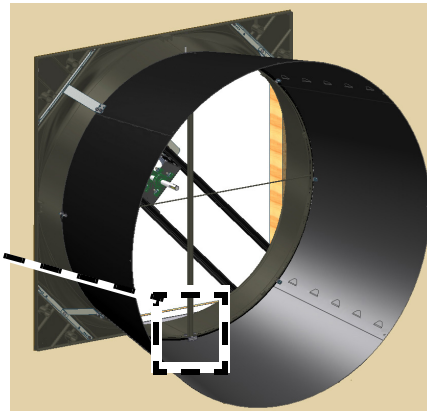
Cuelgue el cono en el perno de argolla de modo que sobresalga de la parte superior de la cubierta, usando el agujero en el cono, **como se muestra**.



Fije el cono a la cubierta, como se muestra a continuación.



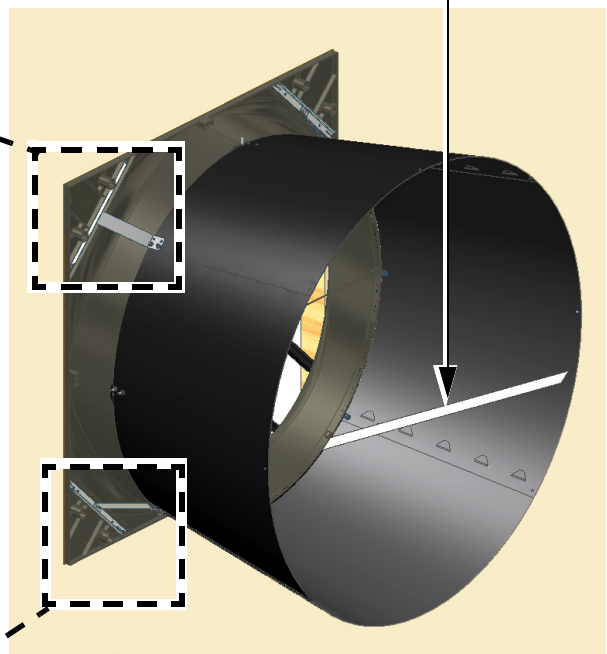
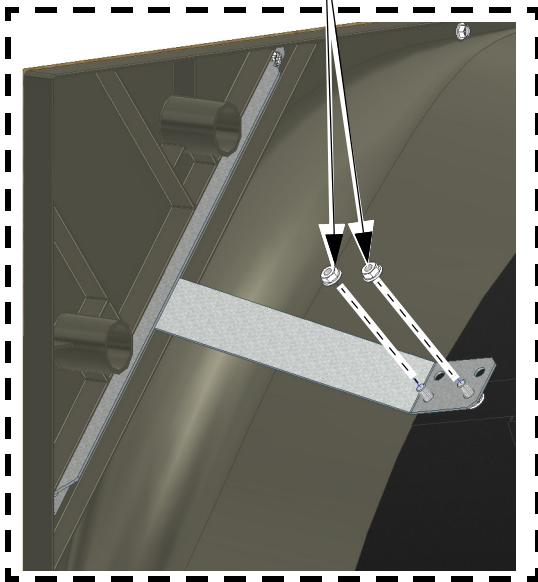
Deslice el marco de orificios detrás de la placa de pivote inferior.



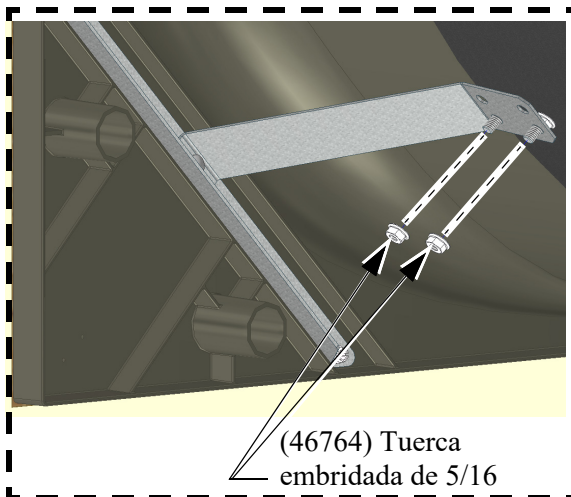
Placa de pivote inferior

(46764) Tuerca embridada de 5/16

Si es necesario, deslice un trozo delgado de metal entre la cubierta y el cono hasta que quede completamente alrededor del cono.



Use los pernos en el cono para fijarlo a las escuadras del cono. Use el grupo inferior de agujeros en las escuadras del cono.



(46764) Tuerca embridada de 5/16

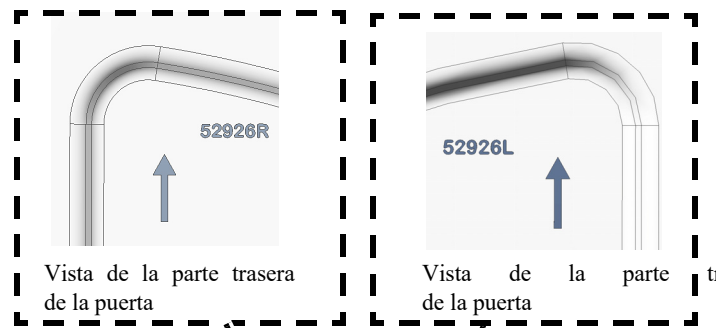
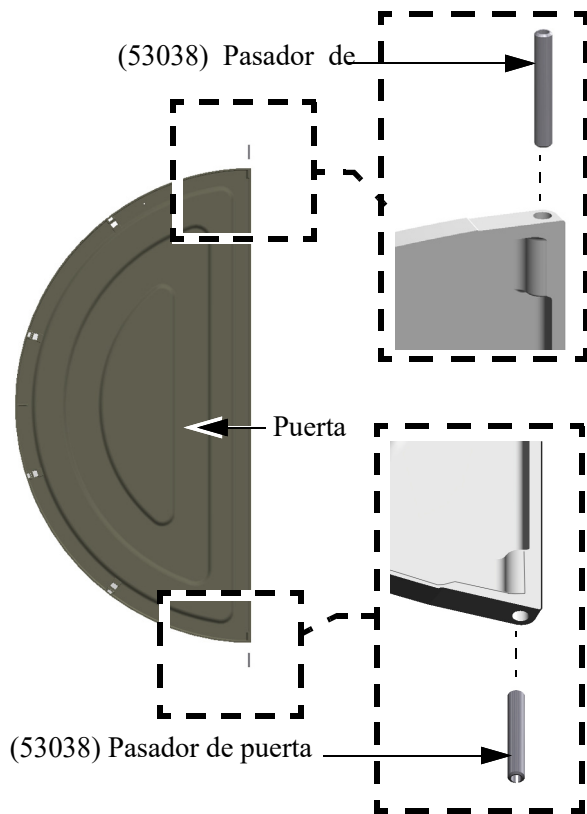


(46764) Tuerca embridada de 5/16

Ensamble e instalación en puertas

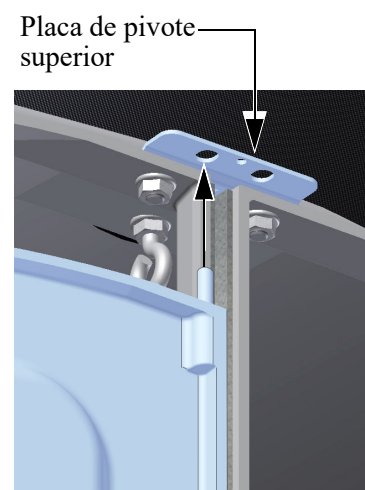
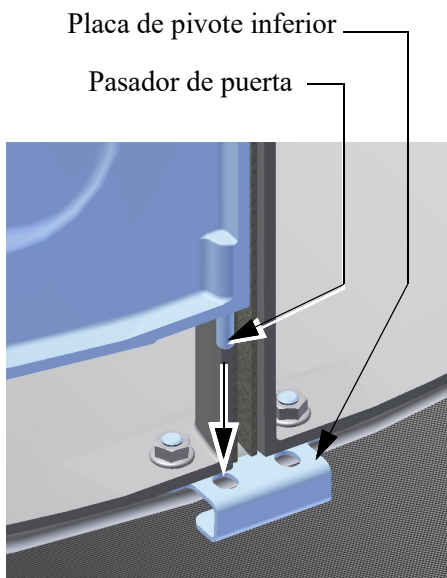
Inserte los pasadores de puerta en ambas puertas, como se muestra. Empuje los pasadores hacia adentro hasta que toquen fondo.

Las puertas son específicas para la izquierda y la derecha.



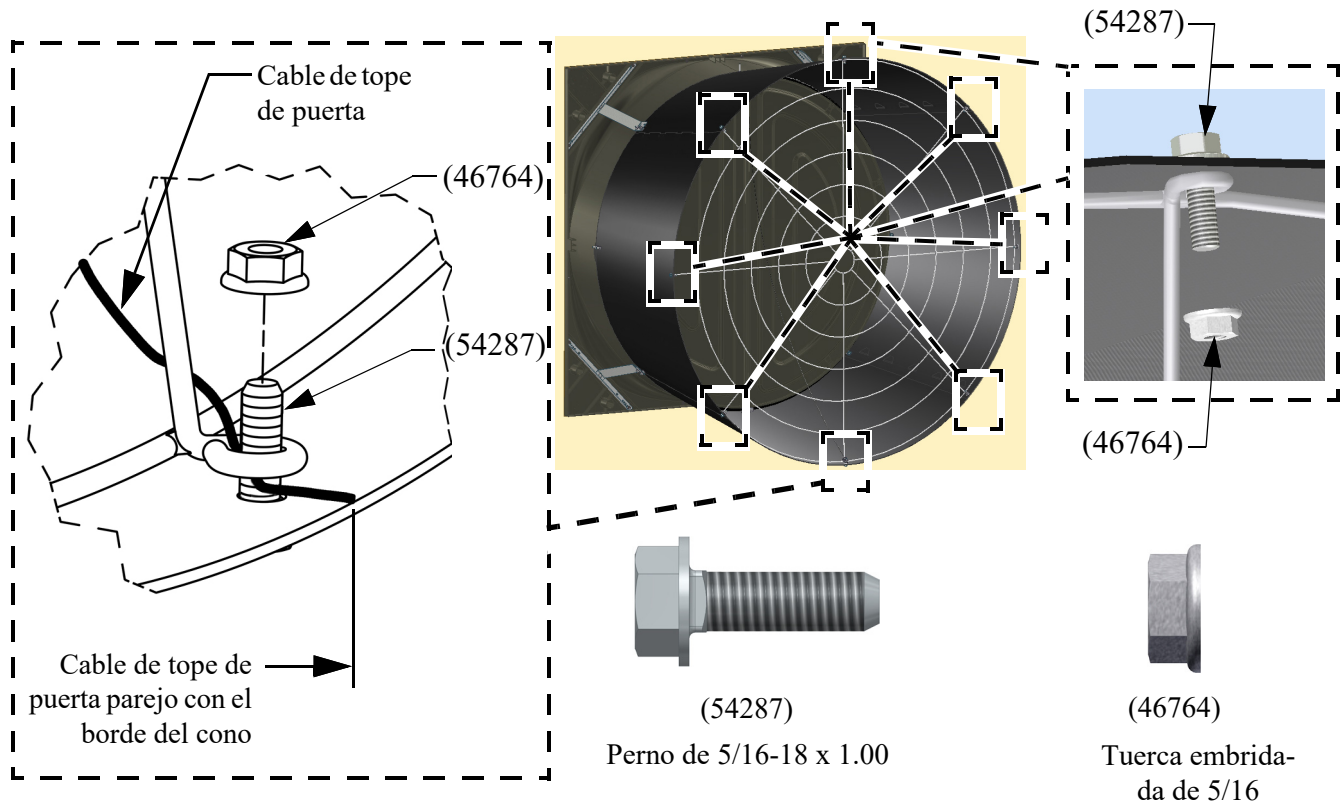
Inserte los pasadores de puerta en la placa de pivote inferior.

Sujete la puerta en el centro, incline la puerta hacia afuera e inserte el pasador de puerta superior en la escuadra de pivote superior, como se muestra. ¡No incline las puertas en exceso!

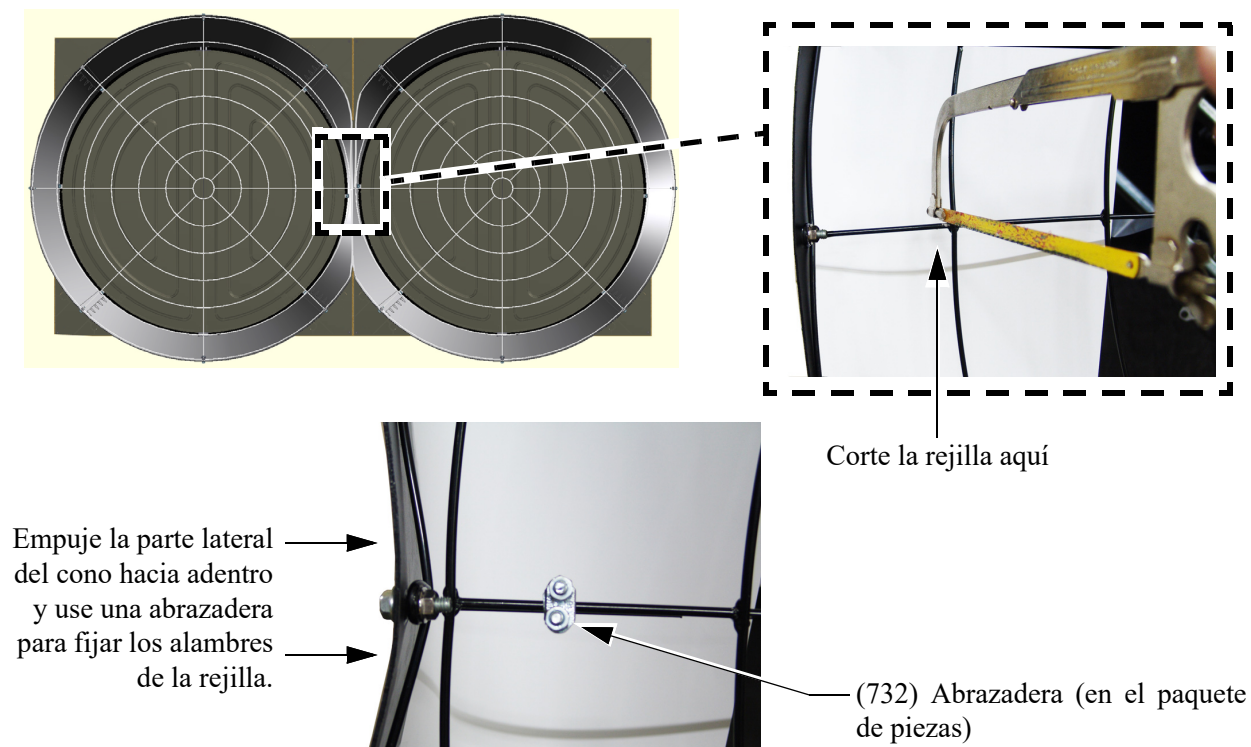


Instalación de la rejilla

Instale la rejilla del cono del ventilador (como se muestra). Fije el extremo del cable de tope de la puerta a la pata inferior de la rejilla, como se muestra.



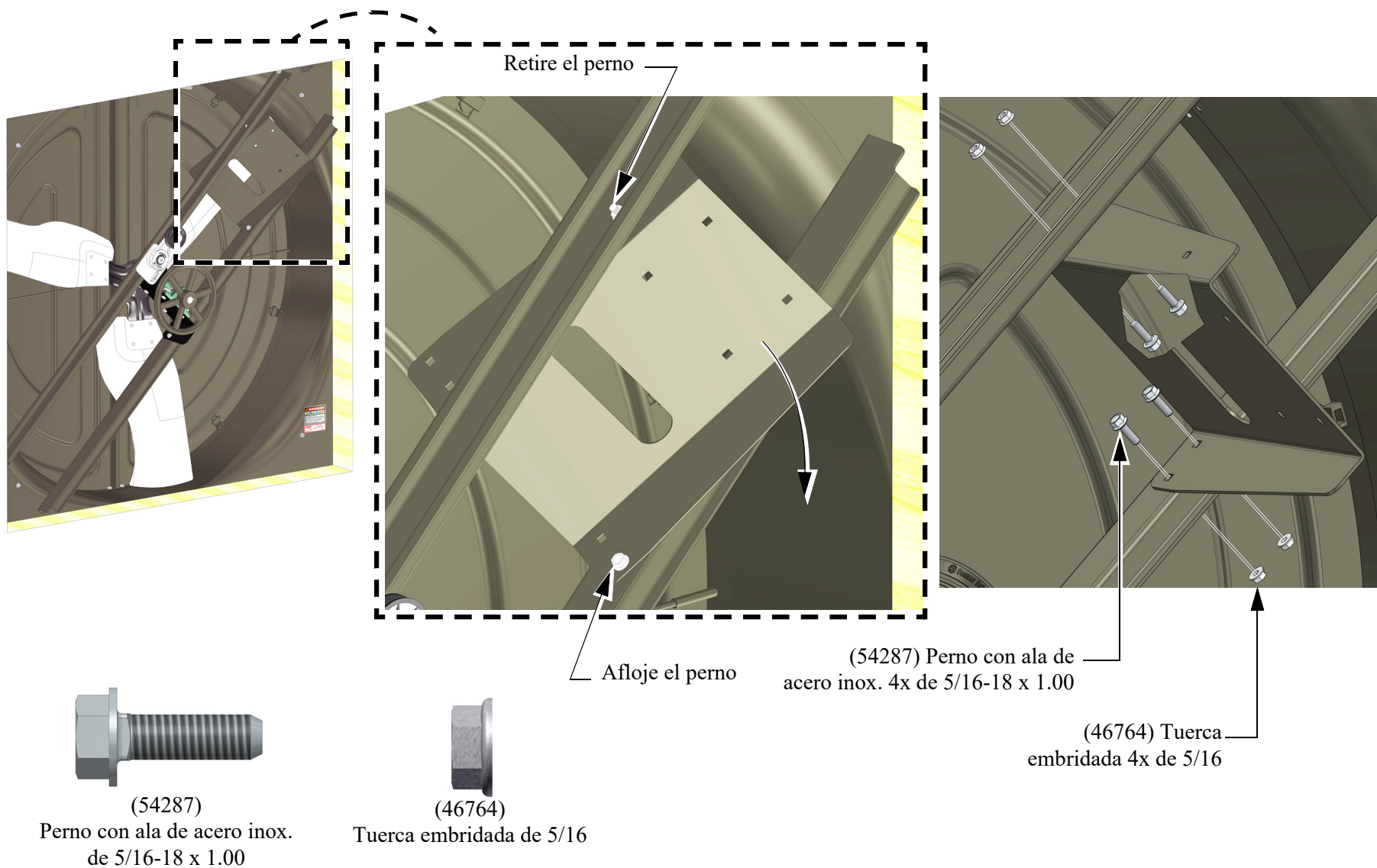
Si se desea montar los ventiladores a la separación mínima, se requiere cortar las rejillas, **como se muestra**.



Soporte del motor giratorio (ventiladores ensamblados)

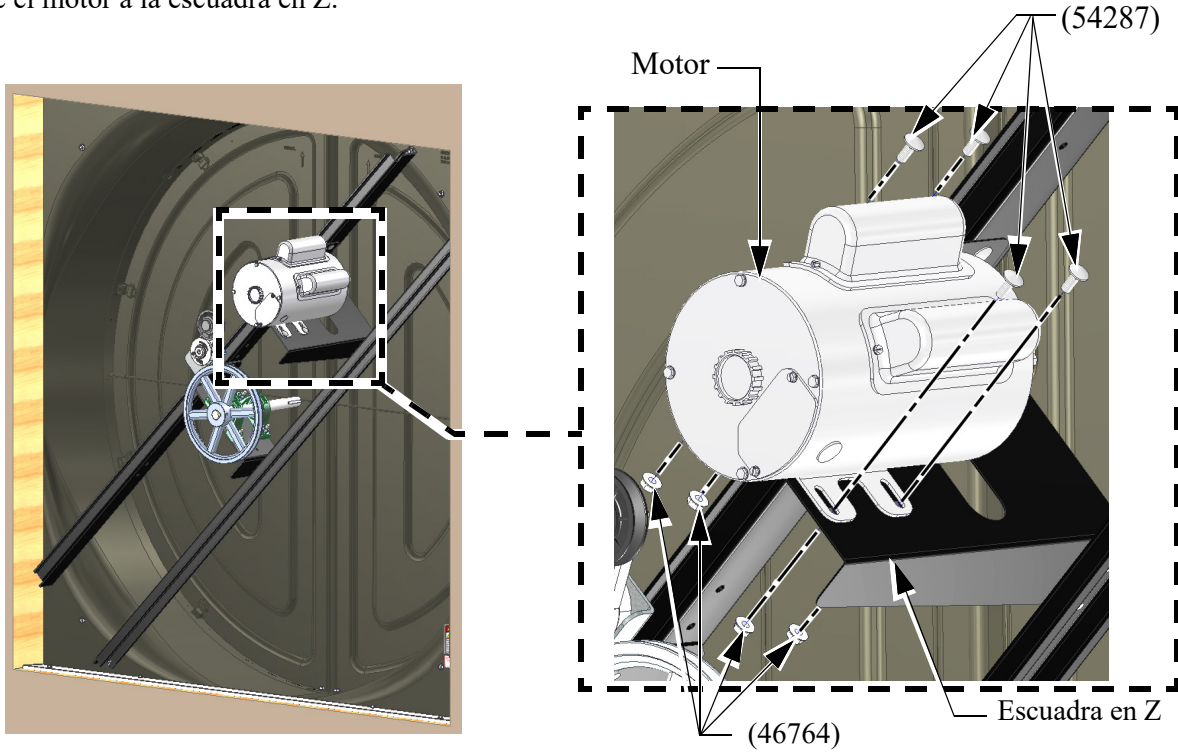
Gire la escuadra del soporte del motor a la posición vertical quitando el perno y la tuerca **superiores** y aflojando el perno y la tuerca **inferiores**.

Fije la escuadra del soporte del motor a los postes con pernos de 5/16 (54287) y tuercas embridadas de 5/16 (46764).

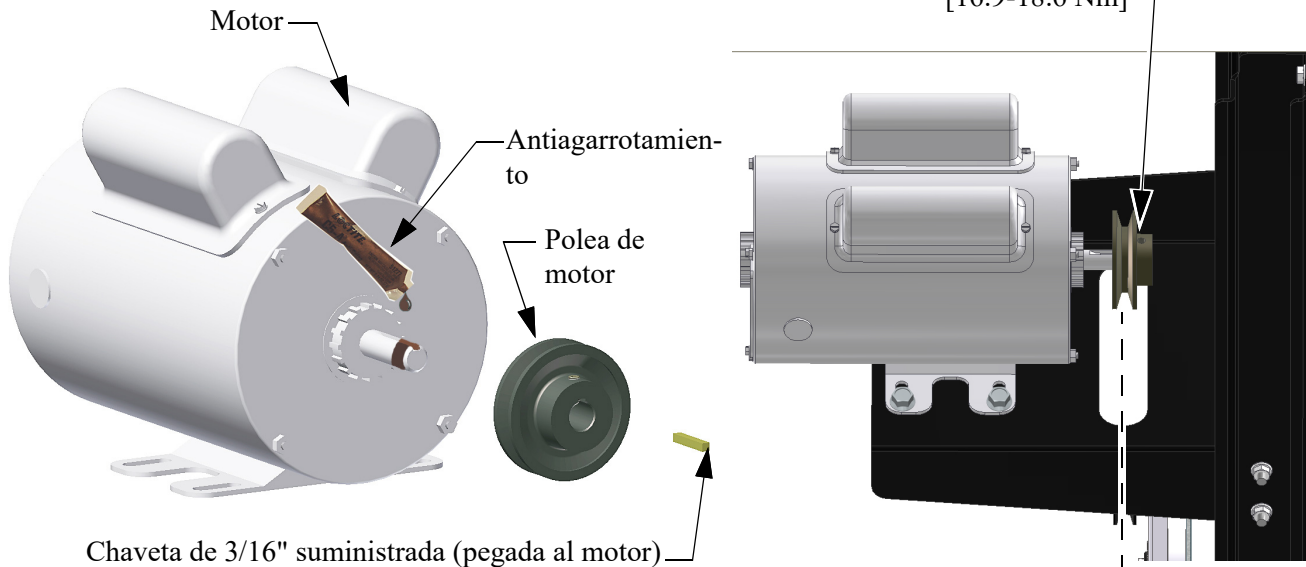


Instalación del motor

Fije el motor a la escuadra en Z.



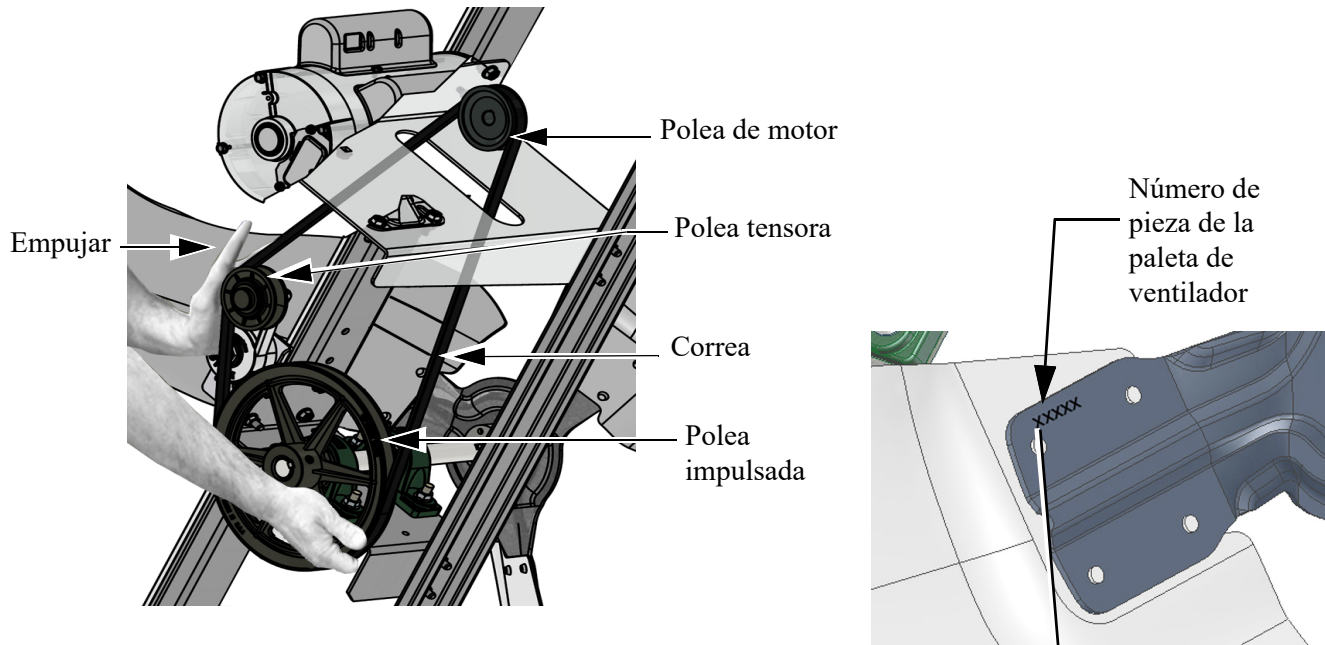
Apriete el tornillo de ajuste a 150-165 lb-pulg
[16.9-18.6 Nm]



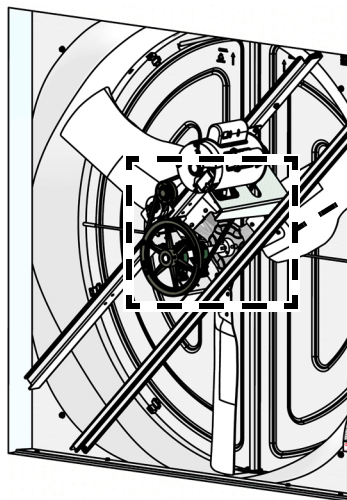
(54287) Perno con ala de
acero inox. de 5/16-18 x 1.00

(46764)
Tuerca embridada de 5/16

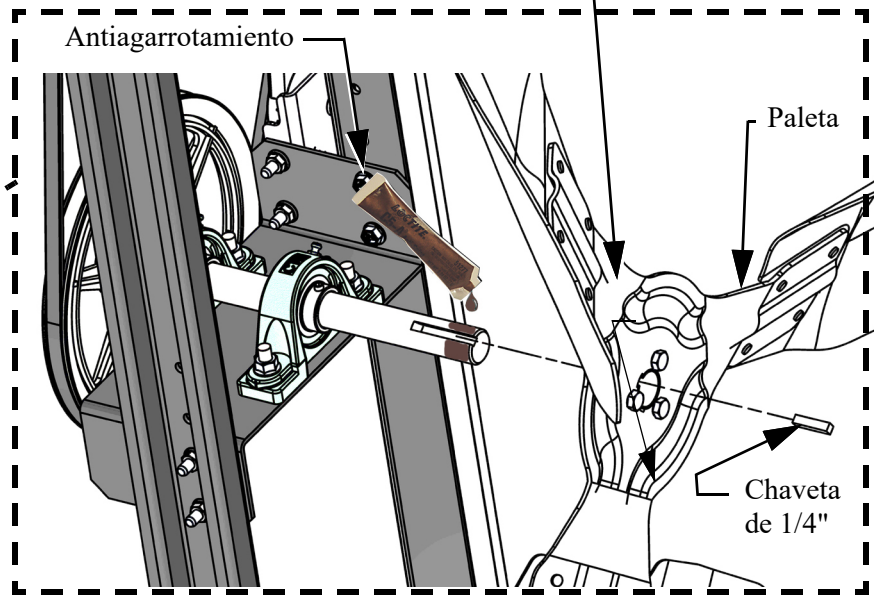
Instalación de la correa



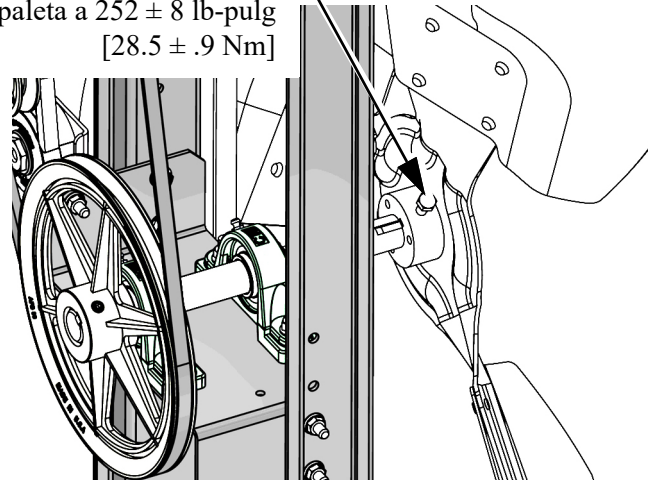
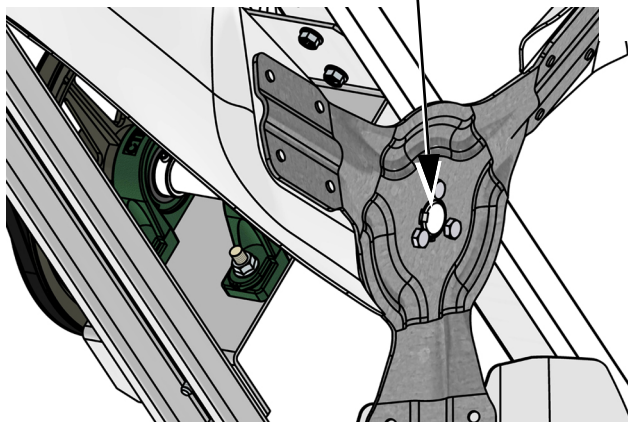
Instalación de la paleta

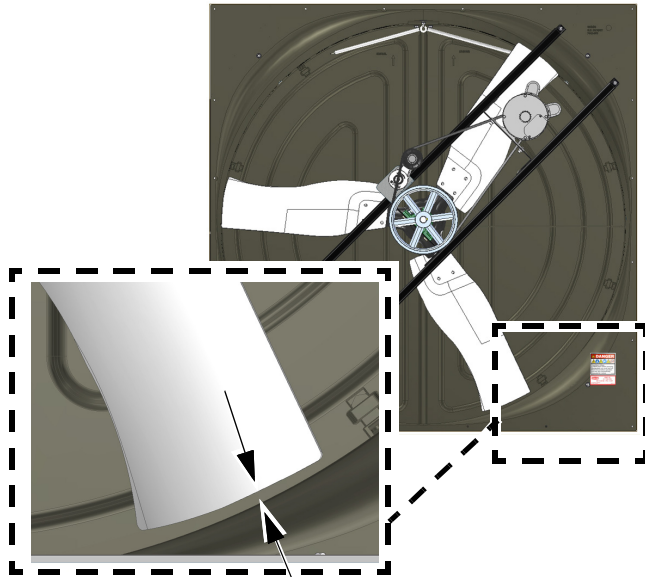


Paleta de ventilador a ras con el extremo del eje.



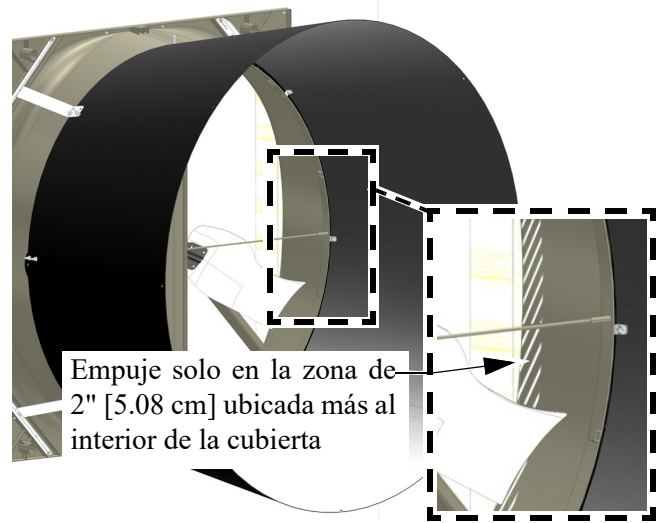
Apriete el tornillo de ajuste de la paleta a 252 ± 8 lb-pulg [$28.5 \pm .9$ Nm]





1/8" [3 mm] mínimo

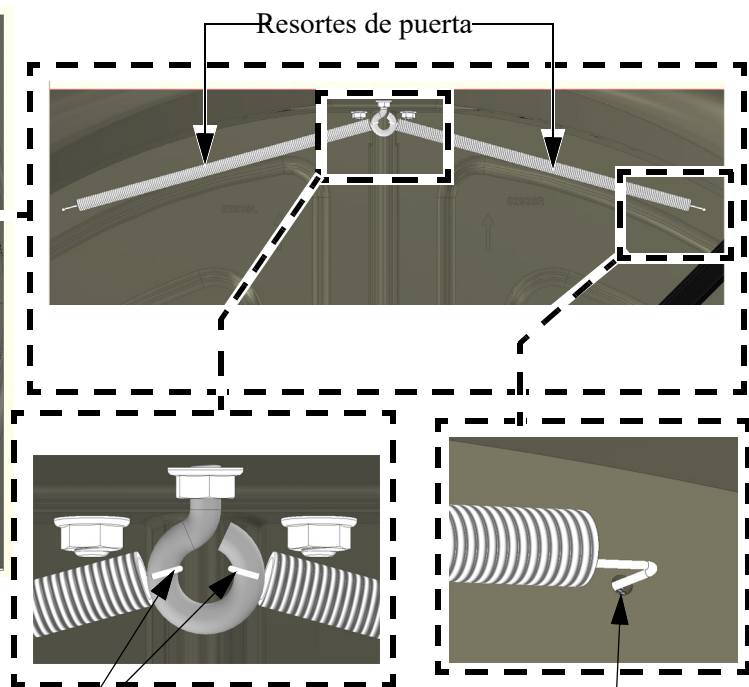
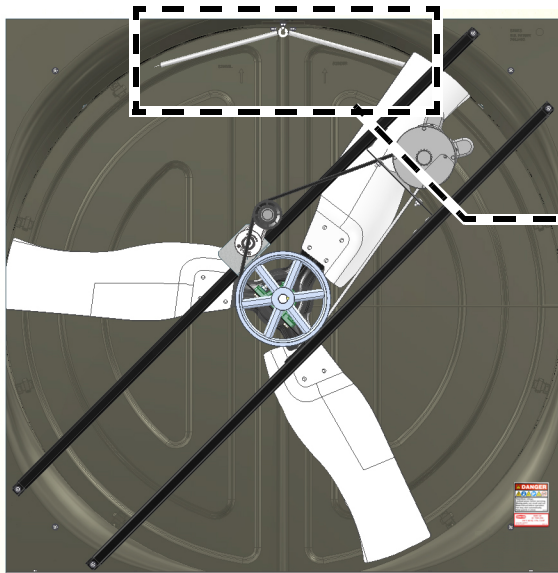
Gire la paleta con la mano y revise que haya un espacio libre mínimo de 1/8" [3 mm] desde la cubierta completamente alrededor del orificio.



Empuje solo en la zona de 2" [5.08 cm] ubicada más al interior de la cubierta

Si el espacio libre es insuficiente, revise para ver si la superficie de montaje es plana y si las partes laterales de la cubierta están rectas. Para obtener más espacio libre en la punta, retire los tirafondos de la parte lateral con espacio libre insuficiente y empuje hacia afuera en el orificio de la cubierta. **(Empuje solo en la zona de 2" [5.08 cm] ubicada más al interior de la cubierta o podría dañarse)** Vuelva a instalar los tirafondos en los nuevos orificios.

Instalación de los resortes de puerta

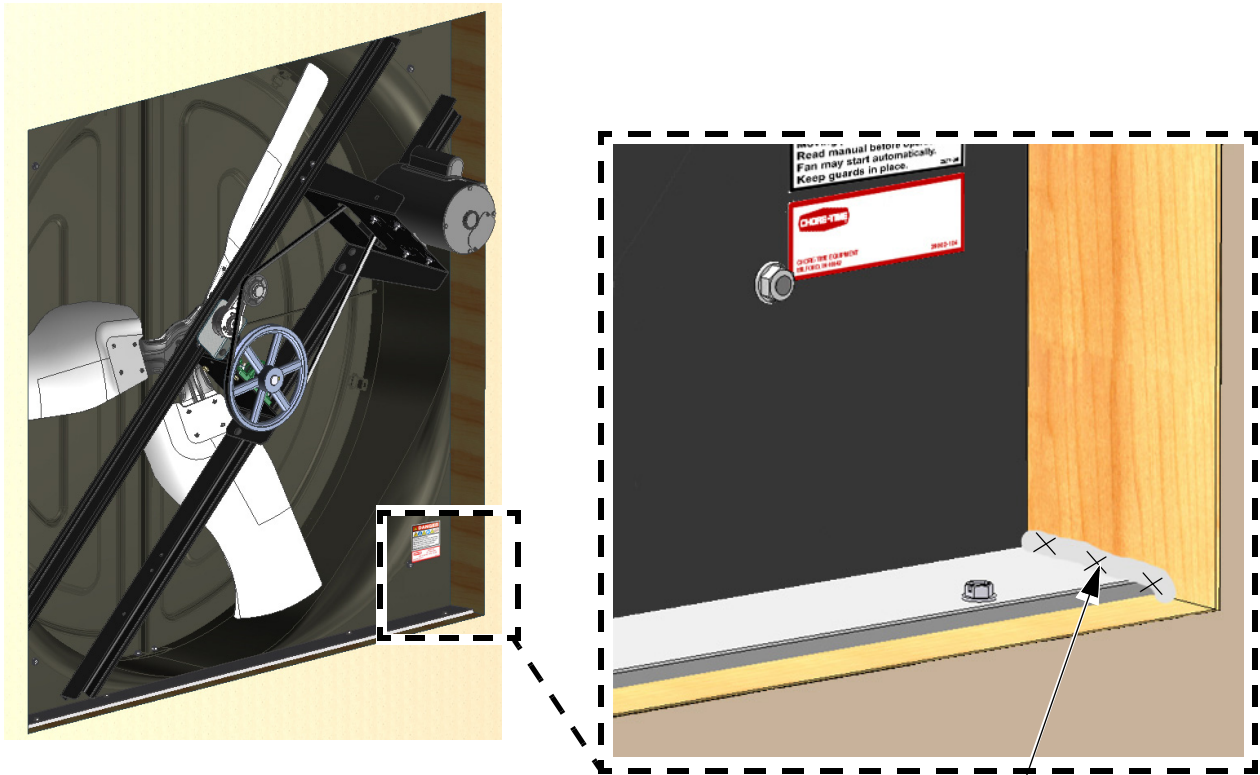


Extremo redondeado de los resortes unido al cáncamo

Extremo alargado del resorte unido al orificio de la puerta

Masillado

Aplique masilla en ambos extremos de la plataforma inferior y según sea necesario para rellenar cualquier y la apertura con marco.

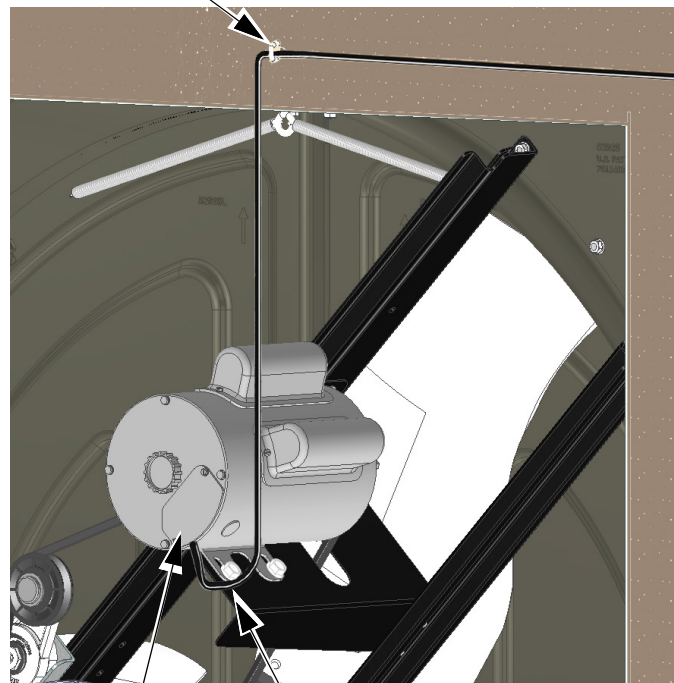


Aplique masilla en ambos extremos
de la plataforma inferior

Cableado del motor

1. Verifique que la alimentación eléctrica que se suministra al ventilador coincida con las especificaciones eléctricas en las etiquetas del ventilador y del motor.
2. Retire la cubierta de acceso al motor.
3. Instale una desconexión eléctrica cerca a cada ventilador instalado.
4. Conecte el cable al motor de acuerdo con el diagrama de cableado del motor. Verifique que el motor esté conectado de modo que gire en sentido contrahorario (mirando la parte posterior del motor, opuesta al extremo del eje).
5. Siga los códigos eléctricos locales, estatales y nacionales para el cableado.
6. Sujete el cable a la pared con un gancho de tornillo, **como se muestra**. Deje suficiente holgura en el cable para formar un "bucle de goteo" de modo que la humedad caiga lejos del cable y no en el motor.

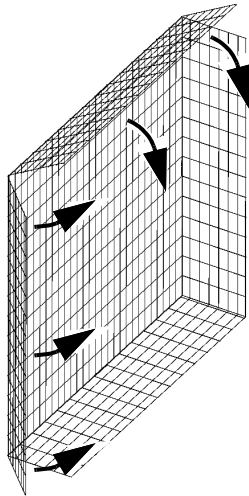
Gancho de tornillo



Cubierta de acceso al motor

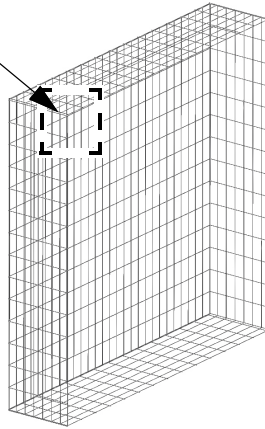
Bucle de goteo

Ensamble de la rejilla



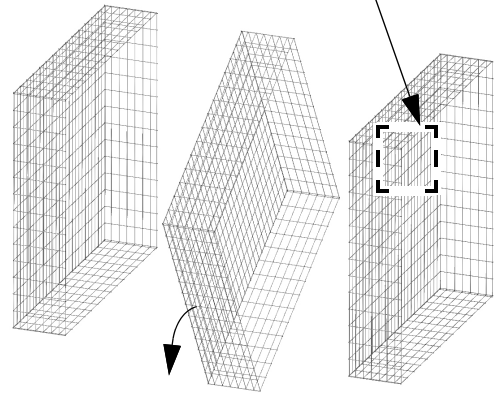
1. Doble los lados de la rejilla, como se muestra.

Instale el resorte siguiendo los pasos A a D a continuación.

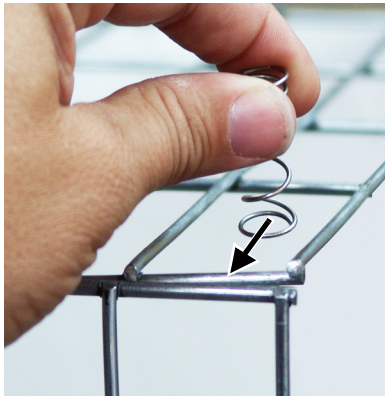


2. Instale un resorte (54480) en la esquina superior izquierda, siguiendo los pasos A a D a continuación. Después de completar el paso D, vaya al paso 3.

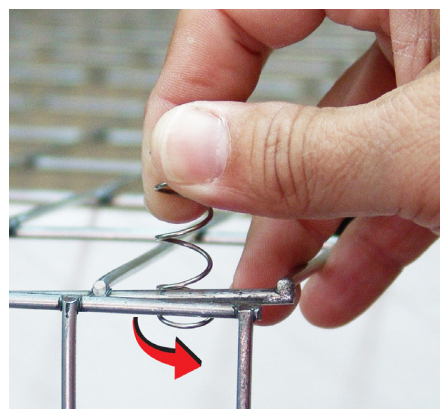
Instale un resorte en cada esquina.



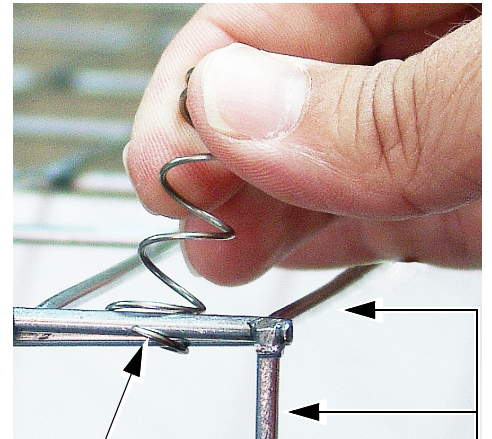
3. Gire la rejilla en el sentido que se indica, instalando un resorte en una segunda esquina. **Repita para las esquinas restantes.**



A) Deslice un resorte (54480) sobre ambas varillas del panel de rejilla, exactamente como se muestra.

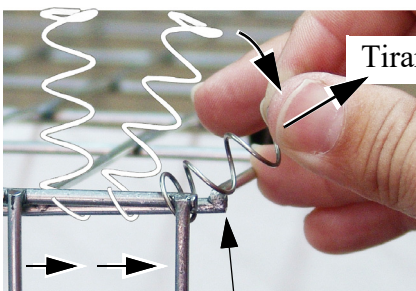


B) Gire el resorte en sentido contrario a las manecillas hasta que el extremo del resorte encaje sobre la varilla del panel lateral.



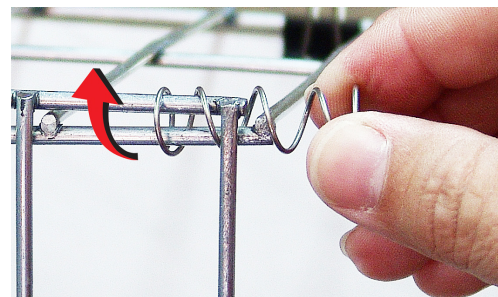
Ajuste los paneles de la rejilla de modo que queden lo más parejos posibles

Encajado a presión en la varilla del panel lateral

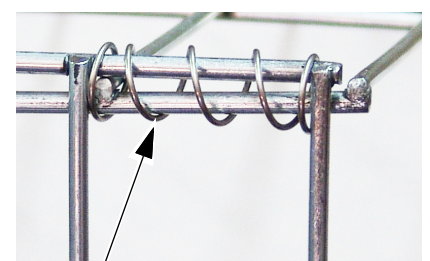


Deslizar Varilla de esquina

C) Deslice y tire del resorte sobre la varilla de panel de la esquina.

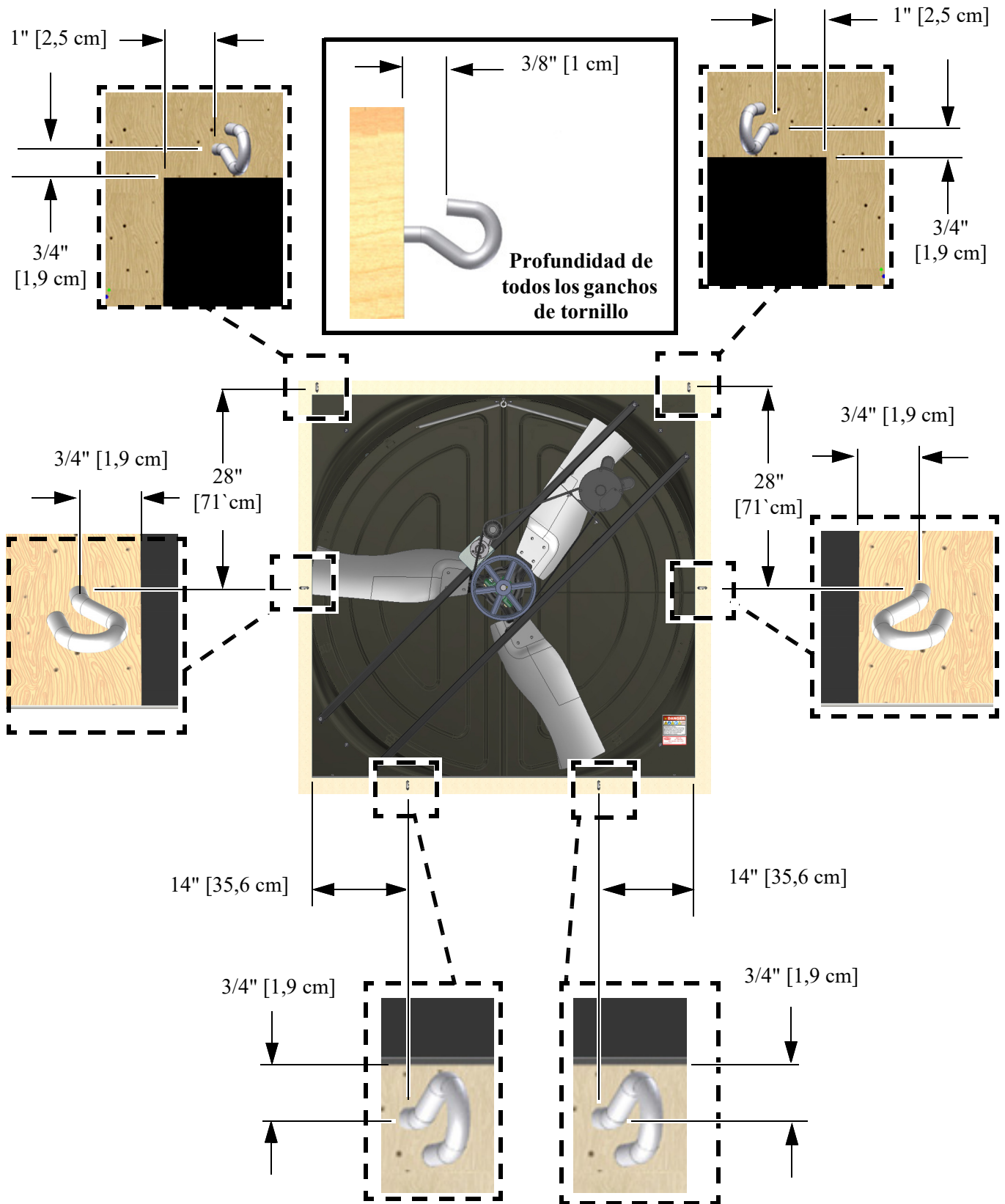


D) Gire el resorte en sentido horario hasta que pase la varilla exterior y quede firmemente encajado a presión en su lugar.



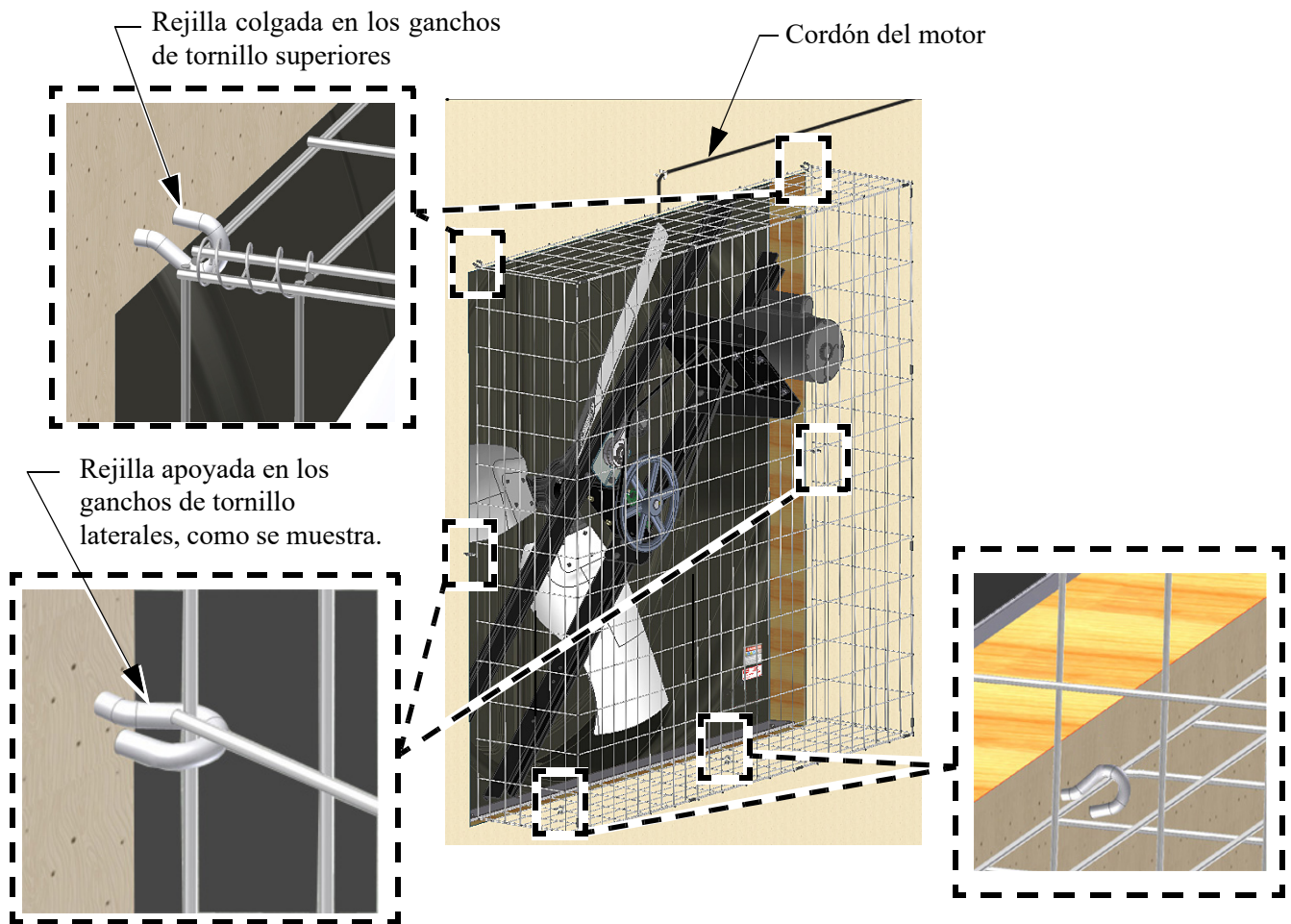
El resorte queda firmemente encajado a presión entre las varillas.

Instalación de la rejilla



Continúa en la página siguiente...

Instalación de la rejilla (continuación)



Pruebe el ventilador para ver si funciona correctamente.

Conecte el ventilador y pruébelo para ver si funciona correctamente

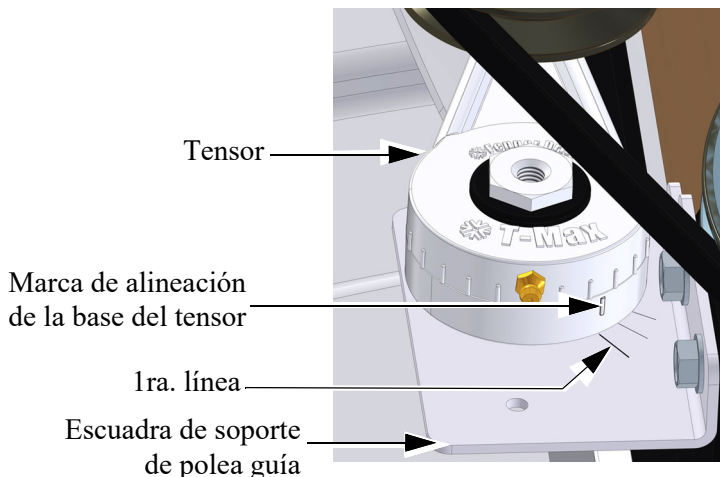
Mantenimiento

¡IMPORTANTE! Desconecte la alimentación antes de dar mantenimiento o de limpiar el ventilador. El ventilador podría arrancar automáticamente, causando lesiones graves o mortales.

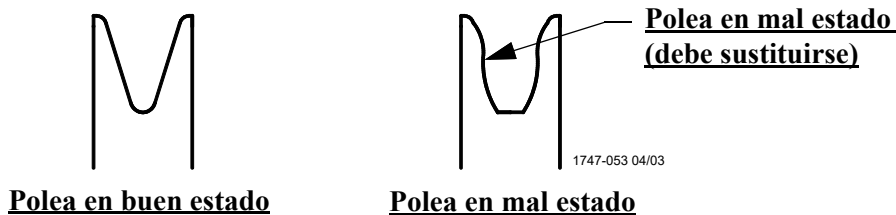
- Los trabajos de servicio y reparación de los ventiladores deben ser hechos solamente por un técnico calificado.
- Disminuya al mínimo el contacto de humedad o productos químicos corrosivos con las superficies de los componentes del ventilador para prolongar al máximo su vida útil.
- Después de lavar los ventiladores, póngalos en funcionamiento el tiempo que sea necesario para eliminar la humedad de todas las superficies.
- Mantenga el ventilador limpio para obtener la máxima vida útil y el mayor rendimiento. **No rocíe agua sobre los cojinetes del eje del ventilador, el tensor de correa o el motor.**
- Revise periódicamente la correa trapezoidal y sustitúyala, si es necesario. Una correa desgastada causará una disminución sustancial del rendimiento del ventilador o puede romperse y hacer que el ventilador falle. Si una correa pasa por debajo del borde de la polea, reemplace la correa. **(Vea las indicaciones a continuación)**



- Revise la tensión de la correa. La correa debe tensarse solo lo necesario para disminuir al mínimo el deslizamiento de la correa. La sobretensión de la correa causará un desgaste prematuro de la correa y del cojinete.
- La marca de alineación en la base del tensor debe alinearse con la primera línea de la escuadra de soporte de la polea guía.

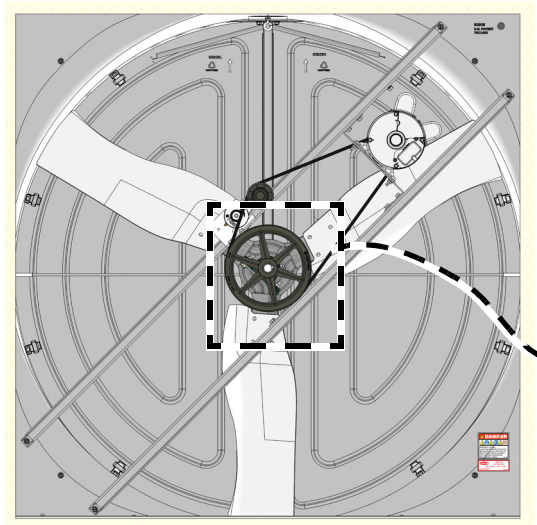


- Revise para ver si las poleas están desgastadas. Reemplace si alguna ranura de la polea está desgastada.

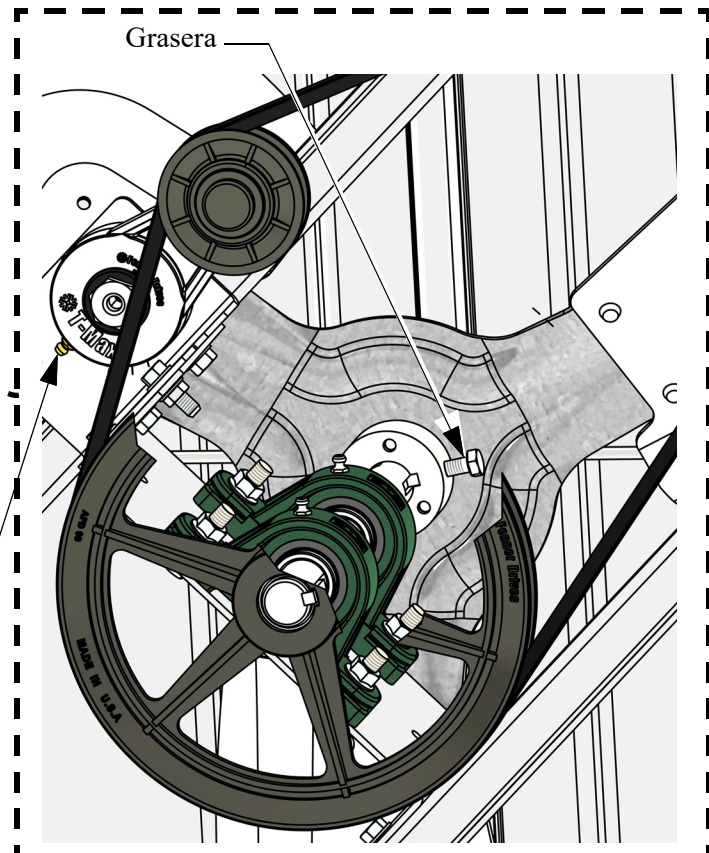


Lubricación del cojinete del ventilador y del tensor de correa

- Se proporcionan graseras para lubricar los cojinetes del eje del ventilador y el tensor de la correa.
- Lubrique el ventilador cada 2 a 6 meses o cuando estos componentes se humedezcan.
- Desconecte la alimentación del ventilador antes de lubricarlo.
- Limpie la grasera antes de lubricar para evitar que ingrese suciedad al cojinete.
- Utilice una grasa NLGI 2 de alta calidad a base de litio, como Shell Gadus S2 V100 2. No utilice grasas incompatibles que contengan espesantes de aluminio, bario, calcio, arcilla bentonítica o poliurea.
- Gire lentamente el eje del ventilador con la mano mientras aplica lentamente la grasa. Aplicar rápidamente la grasa a un cojinete estacionario puede dañar las juntas del cojinete.
- Aplique aproximadamente 0.10 oz (2.8 g, 3.1 cm³) de grasa a la vez o hasta que salga una pequeña cantidad de grasa de la junta.

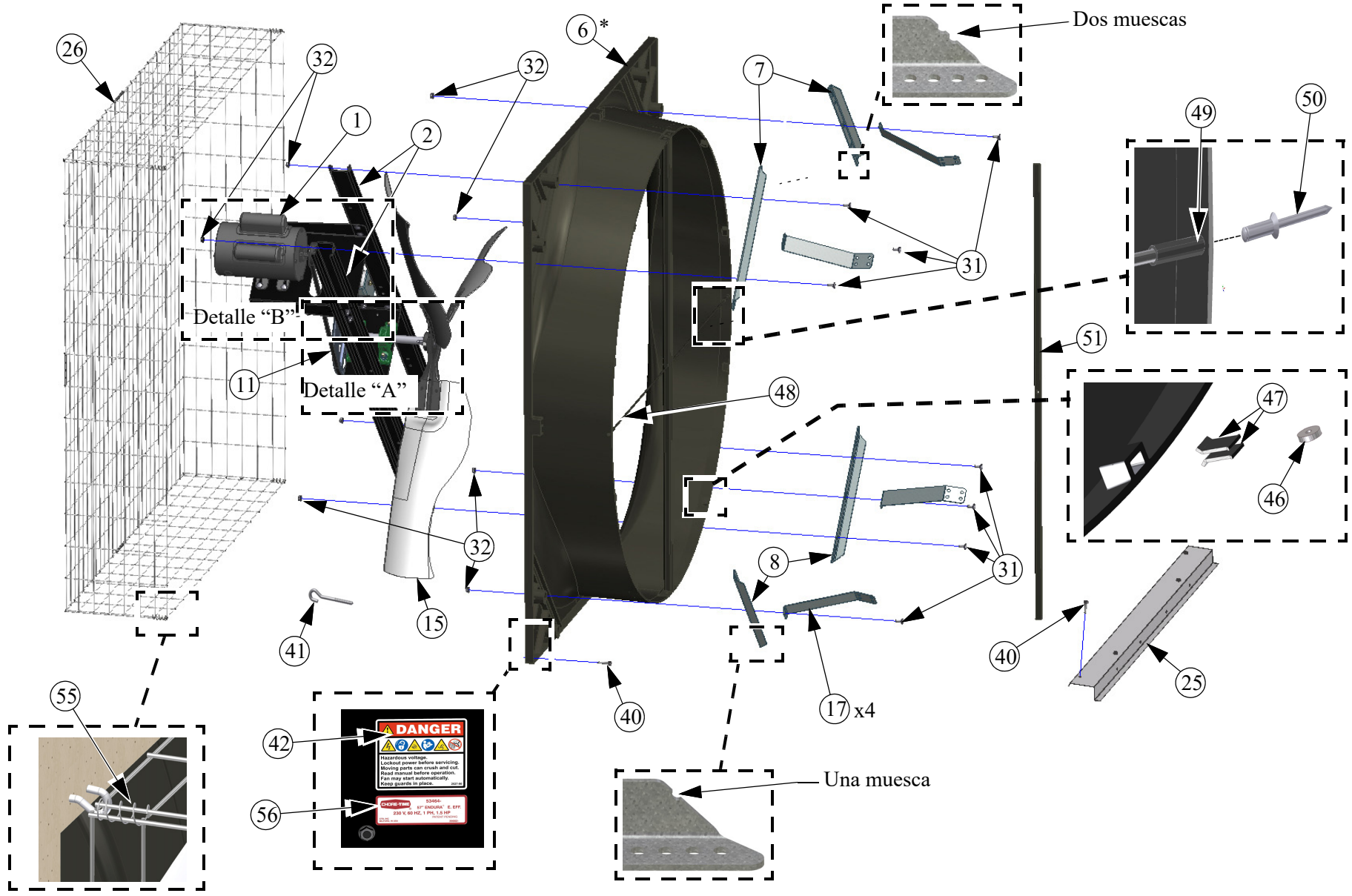


Grasera

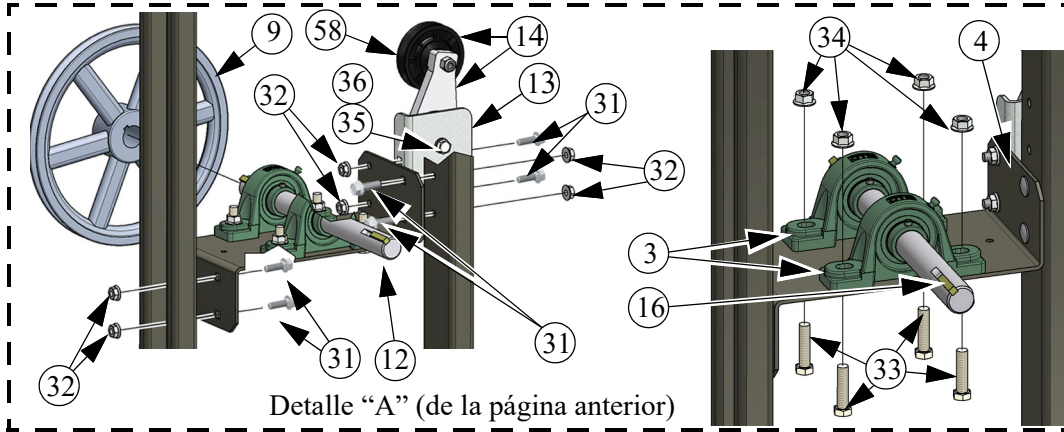


Nota: Algunas piezas se han retirado para proporcionar claridad

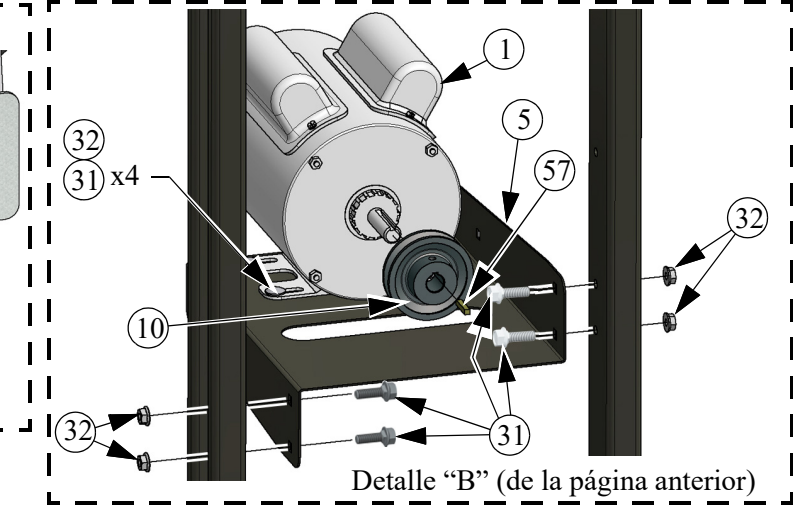
Números de piezas (por artículo)



Números de piezas



Detalle "A" (de la página anterior)



Detalle "B" (de la página anterior)

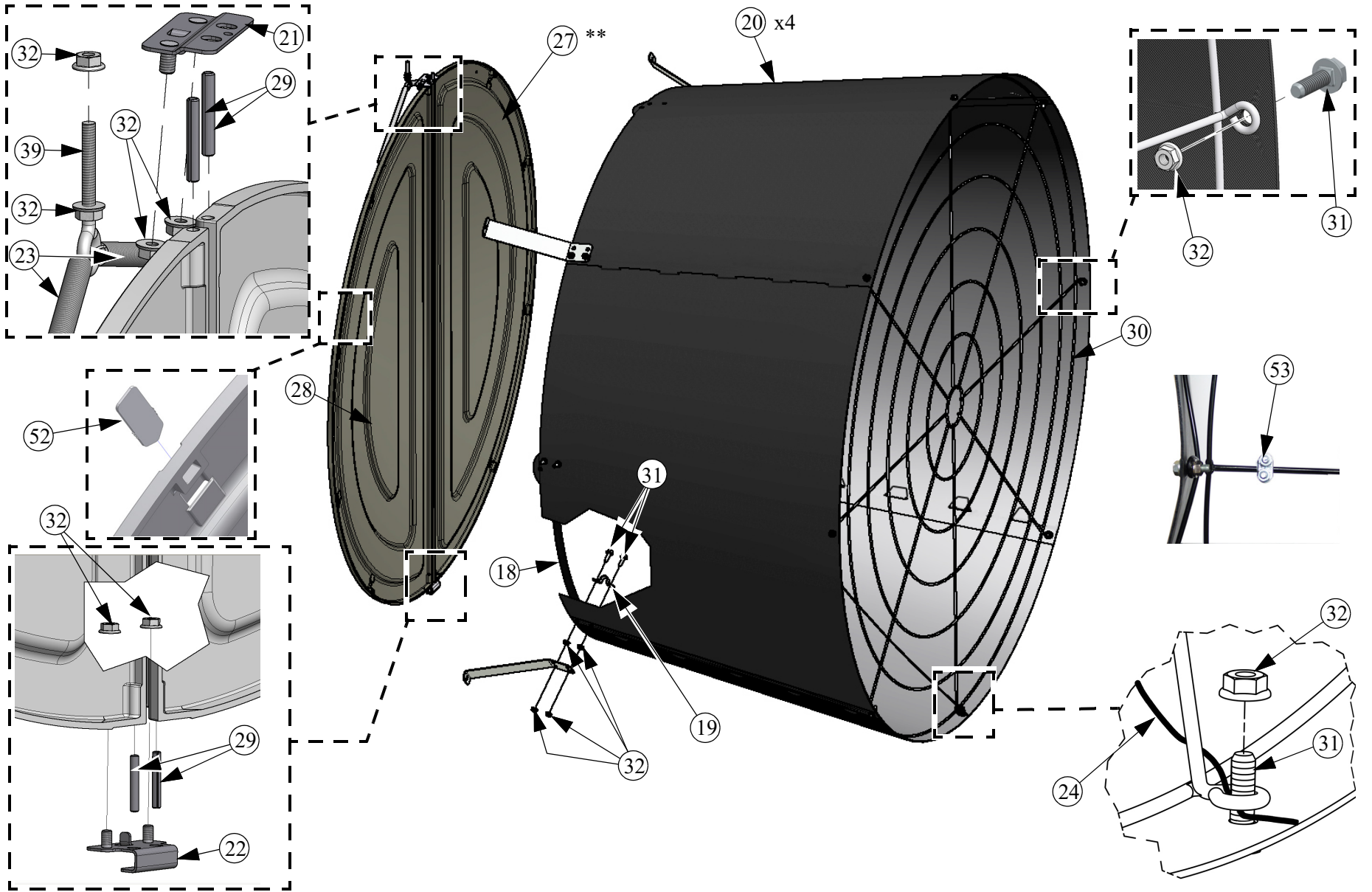
Números de piezas de los ventilador por correa Endura® de 57" 53464-XX, -XXS

| Art. | Cant. | Descripción | Nº de pieza | Modelos |
|------|-------|---|-------------|---|
| 1 | 1 | Motor, 1.5H 1PH - 60 Hz - 230 V | 56850 | -22, -22S, -23 |
| | | Motor, 1.5H, 1.67SF 3PH-60HZ, 230/460V, 1.3SF 3PH-50/60HZ, 200-230/380-480V | 56102 | -41,-42,-45,-51,-52,-41S,-42S,-51S,-52S |
| | | Motor, 1.5H 1PH - 60 Hz - 230 V | 56708 | -21, -21S |
| 2 | 2 | Poste de ventilador de 57" | 53204 | Todos |
| 3 | 2 | Cojinetes de chumacera de 1" | 50553 | Todos |
| 4 | 1 | SopORTE del cojinete del impulsor de la polea guía | 48395C | Todos |
| 5 | 1 | SopORTE del motor del impulsor de la polea guía | 48396C | Todos |
| *6 | 1 | Conjunto de cubierta del ventilador de 57" | 52925 | Todos |
| 7 | 2 | SopORTE de la esquina superior (2 muescas) | 53205 | Todos |
| 8 | 2 | SopORTE de la esquina inferior (1 muesca) | 53206 | Todos |
| 9 | 1 | AFD99100 Polea compuesta | 54118 | -21,-22,-23,-41,-42,-21S,-22S,-41S,-42S |
| | | Polea impulsada AFD94100 x 1.00" de orificio | 54897 | -51, -52, -51S, -52S |
| | | AK89 x 1.00" Bore compuesta | 57158 | -45 |
| 10 | 1 | Polea de motor AK30 de 3" de D.E. x 5/8 | 8773 | -21, -22, -23, -41, -42, -45 |
| | | AK34 | 37919 | -51, -52 |
| 11 | 1 | AX60 Correa trapezoidal | 48541 | Todos |
| | | AX59 Correa trapezoidal | 48615 | -45 |
| 12 | 1 | Eje de ventilador de 1" x 11.97" | 52083 | -21, -22, -23, -41, -42, -45, -51, -52 |
| | | Eje de ventilador de acero inox. de 1" x 11.97" | 54438 | -21S, -22S, -41S, -42S, -51S, -52S |
| 13 | 1 | SopORTE del tensor | 49737 | Todos |
| 14 | 1 | Conjunto del tensor de 3.5" Brazo de 3" de diám. | 48429 | Todos |
| 15 | 1 | Paleta de ventilador galvanizada de alta capacidad de 57" | 53219 | -21, -41, -51, -45 |
| | | Paleta de ventilador galvanizada de alta eficiencia de 57" | 56494 | -22, -42, -52 |
| | | Paleta de ventilador de acero inoxidable de alta capacidad de 57" | 54529 | -21S, -41S, -51S |
| | | Paleta de ventilador de acero inoxidable de alta eficiencia de 57" | 57022 | -22S, -42S, -52S |
| | | Paleta de ventilador galvanizada de ventilación mín. de 57" | 56108 | -23 |
| 16 | 2 | Chaveta cuadrada de 1/4" x 1.13" | 2419-2 | Todos |

| Art. | Cant. | Descripción | Nº de pieza | Modelos |
|------|-------|---|-------------|---------|
| 17 | 4 | Escuadra de cono | 53039 | Todos |
| 25 | 1 | Plataforma de soporte del ventilador de 57" | 53338 | Todos |
| 26 | 1 | Rejilla de entrada de 56 x 56 x 12.35 | 48794 | Todos |
| 31 | 42 | Perno de acero inox. con ala de 5/16-18 x 1 | 54287 | Todos |
| 32 | 56 | Tuerca hex. embreada dentada de acero inoxidable de 5/16-18 | 46764 | Todos |
| 33 | 4 | Perno HH de acero inox. de 3/8-16 x 1.50 | 4413-10 | Todos |
| 34 | 4 | Tuerca embreada dentada de acero inoxidable de 3/8-16 | 50191 | Todos |
| 35 | 1 | Perno hex. de acero inox. de 3/8-16 x 0.75 | ST99277 | Todos |
| 36 | 1 | Arandela de seguridad de acero inox. de 3/8 | ST99780 | Todos |
| 40 | 24 | Tirafondo de acero inox. de 1/4-10 x 1-1/2 | 41561 | Todos |
| 41 | 9 | Cáncamo abierto | 1214 | Todos |
| 42 | 1 | Etiqueta - Ventilador | 39002-XXX | Todos |
| 46 | 4 | Imán de 0.125 x 0.50 | 48427 | Todos |
| 47 | 8 | Placa lateral magnética | 53026 | Todos |
| *48 | 1 | Barra transversal de ventilador de 57" | 53398 | Todos |
| *49 | 2 | Acoplador de barra transversal de ventilador de 57" | 56339 | Todos |
| 50 | 2 | Remache Pop 1/4-20 x 1/2 | 48936 | Todos |
| *51 | 1 | Poste en V central de 57" | 53626 | Todos |
| 55 | 1 | Resorte de rejilla (paquete de 4) | 54480-4 | Todos |
| *56 | 2 | Etiqueta - Peligros con el ventilador | 2527-90 | Todos |
| 57 | 1 | Chaveta de 3/16 x 1-3/8 (con motor) | -- | Todos |
| 58 | - | Ocioso Polea (Reparar Parte) | 50879 | Todos |

* Conjunto de cubierta de ventilador (artículo 6) - Incluye los artículos 48, 49, 50, 51 y 56

Números de piezas por artículo (continuación)



Números de piezas (continuación)

| Números de piezas de los ventilador por correa Endura® de 57" 53464-XX o 53464-XX,XXS | | | | |
|---|-------|---|-------------|---------|
| Art. | Cant. | Descripción | N° de pieza | Modelos |
| 18 | 1 | Marco de orificios | 53416 | Todos |
| 19 | 6 | Escuadra del marco de orificios | 53611 | Todos |
| 20 | 4 | Panel de cono de 57" | 53163 | Todos |
| 21 | 1 | Placa de pivote superior | 53037 | Todos |
| 22 | 1 | Placa de pivote inferior | 53036 | Todos |
| 23 | 1 | Resorte de puerta de 1/2" x 11" diám. | 49629 | Todos |
| 24 | 1 | Cable de cono del ventilador de 72.5" | 50618-5 | Todos |
| 27** | 1 | Conjunto de puerta izquierda de 57" | 52926L | Todos |
| 28** | 1 | Conjunto de puerta derecha de 57" | 52926R | Todos |
| 29 | 4 | Pasador de resorte de acero inoxidable de 1/4 x 1-3/4 420 | 53038 | Todos |
| 30 | 1 | Rejilla de cono de 70" | 53129 | Todos |
| 31 | 42 | Perno de acero inox. HXWH con ala de 5/16-18 x 1 | 54287 | Todos |
| 32 | 57 | Tuerca embreada dentada hex. de 5/16-18 | 46764 | Todos |
| 39 | 1 | Perno de argolla de acero inox. de 5/16-18 x 2 | 30663 | Todos |
| 52 | 4 | Placa de cierre | 53027 | Todos |
| 53 | 2 | Abrazadera de cable | 732 | Todos |
| 54 | 1/3 | Antiagarrotante (no se muestra) | 47749 | Todos |

****Las puertas incluyen placas de cierre 53027 (artículo 52)**



**HECHO PARA FUNCIONAR.
CONSTRUIDO PARA DURAR.™
("MADE TO WORK.
BUILT TO LAST.®)**

Revisions to this Manual

| Page No. | Description of Change | ECO |
|-------------------|---|-------|
| 5 | Changed 53532-XX to 56494-X, 54530-XX to 57022 | 40133 |
| 6 | Changed Grill Pictorial | |
| 7,13,35 | Changed 53399 to 50618-5 | |
| 23 | Changed 5 Pictorials to show new Blade Style. | |
| 31 | Changed Pictorials to show new Blade Style | |
| 33 | Changed 53532-XX to 56494-X, 54530-XX to 57022-XX | |
| 7, 20, 33, 34, 35 | Removed: ST99070 Washers, One 46764 Flange Nut. Changed Cable Routing | |

**Para piezas adicionales e información, comuníquese con su distribuidor o representante de Chore-Time más cercano.
Busque su distribuidor más cercano en: www.choretime.com/contacts**

CTB, Inc.
PO Box 2000
Milford, Indiana 46542-2000 EE. UU.
Teléfono: (574) 658-4101 Fax: (877) 730-8825
Correo electrónico: choretime@choretime.com
Sitio web: www.choretime.com